

**UNIVERSITÉ**  
---DU---  
**Collège Saint-Joseph**  
**SAINT JOSEPH, N. B.**

---

**UNIVERSITY**  
---OF---  
**Saint Joseph's College**  
**SAINT JOSEPH, N. B.**

---

**1917 - 1918**

---

MONCTON, N. B.  
DES PRESSES DE L'EVANGELINE  
1918

UNIVERSITÉ  
---DU---  
**Collège Saint-Joseph**  
SAINT JOSEPH, N. B.

---

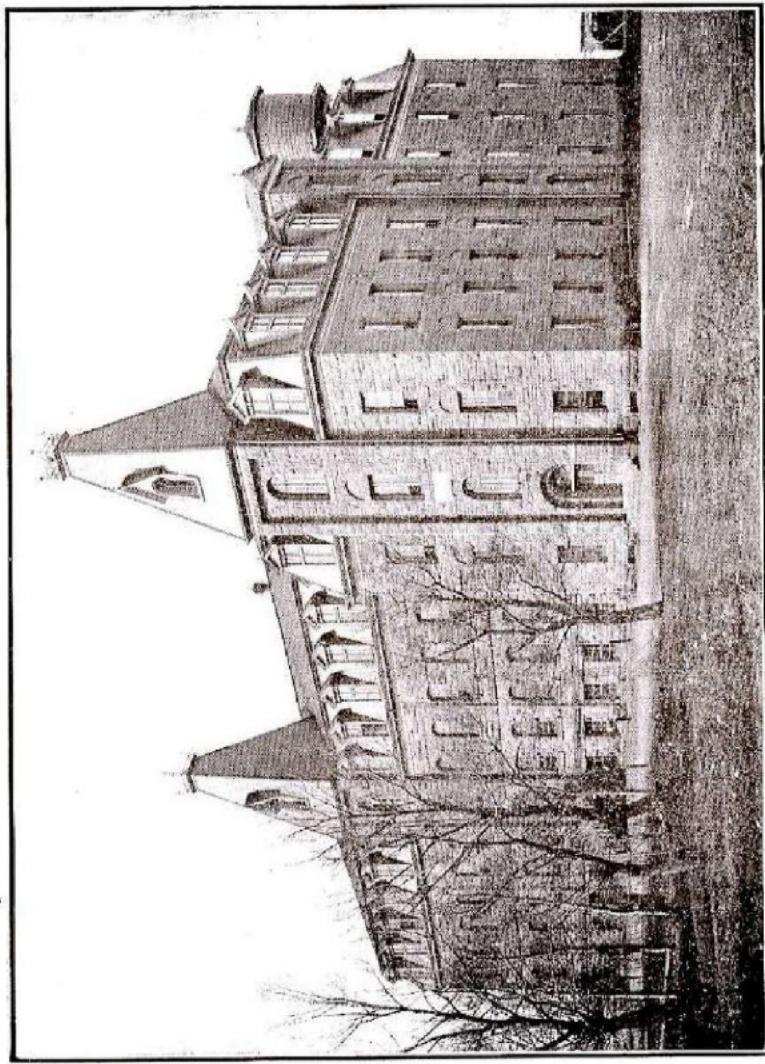
UNIVERSITY  
---OF---  
**Saint Joseph's College**  
SAINT JOSEPH, N. B.

---

1917 - 1918

---

MONCTON, N. B.  
DES PRESSES DE L'EVANGELINE  
1918



UNIVERSITE DU COLLEGE ST.JOSEPH. — UNIVERSITY OF ST. JOSEPH'S COLLEG.

**Membres de la Corporation—Board of Governors**

---

REVEREND BENJAMIN LECAVALIER, C. S. C.,  
Président.

REVEREND LOUIS GUERTIN, C. S. C., Ph. D., D. D.,  
Vice-Président.

REVEREND J.-EDMOND MONDOU, C. S. C., M. A.,  
Secrétaire.

REVEREND ALFRED ROY, C. S. C., M. A.

REVEREND ANDRE-T. LEBLANC, C. S. C.

REVEREND FRANK McBRIDE, C. S. C., D. D.

REVEREND H.-ALBERT VANIER, C. S. C.

## PERSONNEL—FACULTY

---

REVEREND B. LECAVALIER, C. S. C., Supérieur.

REVEREND L. GUERTIN, C. S. C., Ph. D., D. D.  
Assistant Supérieur, Préfet des Études, Latin, Mathématiques,  
Sciences.

REVEREND F. McBRIDE, C. S. C., D. D.,  
Prefect of Studies, English Literature, Latin, Apologetics.

REVEREND J.-E. MONDOU, C. S. C., M. A.,  
Préfet des Etudes, Littérature Française, Latin, Chant.

REVEREND D.-J. LEBLANC, C. S. C.,  
Préfet de Discipline.

REVEREND A.-T. LEBLTNC. C. S. C.,  
Économie.

REVEREND F. TESSIER, C. S. C., M. A., LL. D.,  
Philosophie, Apologétique.

REVEREND A. HUDON, C. S. C.,  
Maître de Salle, 5e Année Française.

REVEREND H. A. VANIER, C. S. C.,  
Sciences, Mathématiques, Français, Instruction Religieuse.

REVEREND R. CREVIER, C. S. C.,  
Latin, 4e Année Française, Instruction Religieuse.

REVEREND A.-S. McDougall, C. S. C.,  
English, Latin, Christian Doctrine.

REVEREND N. PAPINEAU, C. S. C.,  
Littérature Française, Latin, Histoire du Canada, Instruction  
Religieuse.

REVEREND P. McBRIDE, C. S. C.,  
English Literature, Latin, Christian Doctrine.

REVEREND J. FISET, C. S. C.,  
Mathématiques, Sciences, Instruction Religieuse.

REVEREND C. CHARRON, C. S. C.,  
Français, Latin.

BROTHER EDWARD, C. S. C.,  
Commercial subjects in the Academic Course.

FRERE MATHIAS, C. S. C.,  
Comptable, 3e Année Française, Calligraphie.

FRERE ANASTASE, C. S. C.,  
Télégraphie, Instruction Religieuse.

FRERE IRENEE, C. S. C.,  
Surveillant.

FRERE LEOPOLD, C. S. C.,  
Maître de Salle, Mathématiques, Sciences, Français,  
Sténographie.

FRERE RAOUL, C. S. C.,  
Maître de Salle, Mathématiques, Sciences, Français,  
Sténographie.

FRERE JUSTIN, C. S. C.,  
Maître de Salle, Sciences, Français.

FRERE AURELIUS, C. S. C.,  
Surveillant.

Mr. R.-J. DONOVAN, B. A.,  
Typewriting, Catechism.

Mr. F.-A. CRONIN,  
English.

Mr. C.-T. BOYD,  
English, Arithmetic.

Mr. S.-W. KEOHAN,  
English, Mathematics.

Mr. F. LeDUC,  
English, Arithmetic.

M. R. HUDON,  
Arithmétique.

Mr. G. ROSS,  
Piano.

M. E. GAUDET,  
Violon.

Dr. F. GAUDIET, M. A.,  
Médecin de l'Université.

# Université du Collège Saint-Joseph

Cette institution est dirigée par la Congrégation de Sainte-Croix. Fondée en 1864 et incorporée en 1868 sous le nom de "Collège Saint-Joseph", elle reçut alors du Gouvernement Provincial une charte l'autorisant à conférer les grades universitaires. En 1898, par un amendement à sa charte, le collège devint "L'Université du Collège Saint-Joseph."

En 1906, l'Université d'Oxford admis l'Université du Collège Saint-Joseph aux priviléges accordés par le Statut des Universités Coloniales.

## LE SITE

La position du Collège est des plus pittoresques. Il est situé sur une éminence qui domine la vallée de Memramcouk et d'où l'on peut contempler un des plus magnifiques panoramas qui se puisse voir dans les Provinces Maritimes. Eloigné d'une vingtaine de milles de Moncton, N. B., (le centre des affaires des chemins de fer du Gouvernement), il se relie facilement par ces moyens de communications à toutes les diverses parties de la Puissance et des Etats-Unis. La Station de "College Bridge" en face de l'établissement et à un mille de distance, est à cent douze milles de Saint-Jean, N. B., et à cent soixante-cinq milles d'Halifax, N. E.

Situé au milieu d'une belle campagne, le Collège offre, par

## SA POSITION RETIREE,

des avantages que les parents judicieux ne sauraient manquer d'apprécier. Outre les avantages incontestables pour la santé des enfants, tels que air salubre, magnifiques places d'amusement pour toutes sortes d'exercices, etc., cet éloignement d'un milieu trop bruyant développe et favorise singulièrement le goût de l'étude. Soustraits aux distractions multipliées qu'on rencontre dans les grands centres, l'élève studieux donne toute son attention à ses devoirs journaliers, et même l'élève le moins enclin à l'étude se livre nécessairement au travail, comme à une distraction, dans un milieu où il ne trouve aucune occasion de passer plus agréablement son temps.

## SANTE

Un climat salubre, un genre de vie uniforme, des heures réglées pour le repos, une nourriture saine, un travail assidu, des amusements variés, tels ont été les moyens employés pour assurer aux élèves cette santé florissante dont ils ont toujours joui, et l'expérience a démontré que ces moyens ont eu les plus heu-

reux résultats. Nous ne saurions trop remercier la Divine Providence de nous avoir préservés jusqu'à ce jour de ces épidémies parfois si désastreuses pour les maisons d'éducation.

### LE SYSTEME D'EDUCATION

que nous avons adopté repose sur ce principe: "La crainte du Seigneur est le commencement de la sagesse." La véritable éducation consiste dans un juste développement des facultés morales, intellectuelles et physiques. Tout système qui rejette ou qui néglige l'usage d'un de ces trois éléments nécessaires pour former le cœur et l'intelligence, et développer les forces physiques, doit être considéré essentiellement défectueux, et ses résultats, quels qu'ils soient, sont malheureusement incomplets.

De nos jours la partie la plus ordinairement négligée est la partie morale. Les admirateurs passionnés de la science sont trop enclins à oublier, sinon à nier tout-à-fait, que la science n'est après tout que la servante de la Religion; et, trop souvent hélas! l'on révère comme des hommes accomplis ceux qui ne possèdent qu'une vaine science, et qui ignorent virtuellement toute connaissance des grandes destinées de l'homme d'après les enseignements sublimes de la foi.

Ainsi, notre institution apporte une attention toute spéciale à la culture de cette science vraiment excellente. Elle s'efforce non seulement d'inculquer une connaissance vraie et solide des dogmes de notre sainte religion, mais surtout d'implanter et de développer dans le cœur ces habitudes de vertu qui sont le plus bel ornement de la jeunesse chrétienne.

### DEPENSES

Le but principal de la fondation du Collège Saint-Joseph était d'offrir à la jeunesse catholique du Nouveau-Brunswick l'avantage de suivre un cours d'études régulier à des conditions qui pourraient être à la portée des ressources de tous les parents en général. Nous comprenons qu'à quelques exceptions près, ces ressources sont limitées. C'est pourquoi les prix sont aussi réduits que le permettent les dépenses absolument requises pour le fonctionnement de l'œuvre. En examinant nos conditions, publiées à une autre page de cet annuaire, les parents pourront se convaincre que la dépense faite pour le maintien de leurs enfants au Collège excède de très peu, si elle excède du tout, celle occasionnée dans la famille.

Vu la position isolée du Collège, les dépenses accessoires des enfants sont très minimes comparées à celles des enfants recevant leur éducation dans les villes.

Pour mieux faire comprendre les conditions faciles de notre maison, il n'est peut-être pas hors de propos d'ajouter que nos professeurs ne reçoivent pas de salaire. Ce sont des Religieux

qui ont embrassé la pauvreté volontaire et qui consacrent leur vie à la grande cause de l'éducation.

---

### L'Année Scolaire, Examens, etc.

---

L'année scolaire s'ouvre en septembre et se termine au mois de juin.

L'année se divise en trois termes: Tous les élèves doivent subir un examen à la fin de chaque terme.

Bien que les élèves soient reçus à toutes les époques de l'année, nous ferons observer qu'il est de leur plus grand intérêt d'être présents au commencement des termes.

Sur le désir des parents, les élèves ont la liberté d'aller passer les vacances de Noël dans leur famille. Ces vacances commencent le 22 décembre et finissent le 7 janvier. Tout élève qui ne sera point de retour au jour fixé sera privé des diverses récompenses distribuées à la fin de l'année.

Il n'y a pas de vacances à Pâques.

Nous attirons d'une manière spéciale l'attention des parents sur l'extrême importance d'envoyer leurs enfants pour l'ouverture même des classes. Une absence de huit à dix jours peut paraître à certains parents de peu de conséquence, et quelques élèves ne manquent pas de se prévaloir de ce prétexte pour prolonger leurs vacances; mais, en réalité, une telle absence est un grand obstacle au succès. Privés des instructions préliminaires données à l'ouverture des classes, ces élèves sont dans un degré d'infériorité vis-à-vis leurs condisciples arrivés au jour fixé. De plus, un élève désireux de commencer l'étude du latin ne saurait être admis à cette étude s'il ne fait son entrée dans les dix jours qui suivent l'ouverture des classes.

---

### Discipline Générale

---

L'ordre est une condition indispensable au progrès des élèves; de là les règlements disciplinaires qui doivent être observés.

Les élèves sont toujours sous la surveillance des Prêtres ou des Frères.

A part les cas exceptionnels, l'usage du tabac est strictement défendu.

Tout élève qui, dans les sorties, s'oublierait au point de prendre de la boisson, ou en apporterait avec lui, serait sujet à un renvoi immédiat.

Aucun élève ne pourra s'éloigner du programme que lui aura tracé le Préfet des Etudes, sans s'entendre préalablement avec lui

Les dommages causés à l'ameublement de la maison seront à la charge des parents.

Toute correspondance reçue ou expédiée par les élèves est soumise à l'examen du Préfet de Discipline. Les lettres et journaux doivent être adressés comme suit: Collège Saint-Joseph, comté de Westmorland, N. B.

Les articles pour les journaux ou pour les revues devront être examinés par le Préfet des Etudes.

Tout élève qui donne lieu à quelque sujet de plainte touchant sa conduite ou son application devra subir les punitions en usage dans la maison pour de telles fautes.

Les livres, les diverses revues littéraires, les journaux ne sont autorisés qu'après avoir reçu l'approbation du Préfet, qui les marque d'un timbre particulier.

Tout élève qui possèderait par devers lui quelques-uns des objets ci-dessus mentionnés, ne portant point le timbre officiel, sera sujet à punition, et ces livres pourront être irrévocablement confisqués.

---

### Moyens d'Emulation

La lecture des notes hebdomadaires est un des moyens employés pour soutenir l'application des élèves et stimuler leur zèle. Les Préfets donnent publiquement un compte-rendu des succès et de la conduite de chaque élève.

Les notes méritées par les élèves peuvent être depuis **Parfaitement Bien** jusqu'à **Très Mal**, et sont données pour les leçons, les devoirs, la conduite, l'application, la discipline.

Les notes de leçons et de devoirs sont le résultat du progrès, celles de conduite et d'application indiquent le soin que l'élève met à préparer sa classe, ainsi que l'attention qu'il apporte à profiter des explications du professeur; enfin la note de discipline est pour la tenue à la chapelle, et la conduite en récréation, au dortoir, au réfectoire, etc.

Le résumé des notes hebdomadaires est lu à la fin de chaque mois. Les élèves dont la moyenne est au moins **Bien** reçoivent un témoignage de satisfaction et ont droit à un demi-congé.

Ceux dont la moyenne est au moins **Très Bien** reçoivent un témoignage d'excellence, et, outre le congé, ils ont la satisfaction de voir leur nom figurer pendant le mois suivant sur le Tableau d'Honneur, placé dans le parloir du Collège.

Les élèves dont les noms ont été inscrits habituellement au Tableau d'Honneur sont les seuls qui ont le droit de concourir

pour le prix d'honneur, prix spécial donné chaque année à l'élève qui a obtenu le plus grand nombre de bons points.

Les concours qui ont eu lieu de temps en temps dans les différentes classes, et les examens qui ont lieu à la fin de décembre, de mars et de juin, donnent la position d'un élève dans ses classes, et les promotions sont toujours réglées d'après les moyennes des notes obtenues dans les concours et dans les examens. Ceux dont la moyenne est de 85 p. c. ou plus, obtiennent "Grande Distinction"; ceux dont la note est d'au moins 75 p. c. obtiennent "Distinction"; tandis que 65 p. c. constitue la note "Bien" et donne le droit de monter de classe, quand il s'agit d'une classe qui doit durer un an seulement.

La première classe, "Grande Distinction" (85 p. c.), sera indiquée par le signe I; la deuxième, "Distinction" (75 p. c.), par le signe II; la troisième "Bien" (65 p. c.), par le signe III.

Dans le cours universitaire, et dans le cours académique, on accordera aussi une promotion à celui qui n'aurait obtenu que 50 p. c. sur quelque matière particulière, pourvu que sa moyenne pour toutes les matières de l'année soit de 65 p. c., et que les notes de Français, d'Instruction Religieuse, de Latin, d'Anglais, de Philosophie, d'Histoire du Canada et de Matières Commerciales soient au moins 65 p. c. Le signe IV indique ce minimum de 50 p. c.

N. B.—Aucun élève ne peut être admis à une classe supérieure à moins d'avoir subi avec succès tous ses examens. Ceux qui seraient absents lors des examens réguliers ou qui n'auraient pas obtenu la note voulue sur quelque matière devront subir un examen supplémentaire pour lequel ils auront à payer la somme de \$2.00 pour chaque matière.

---

### Conditions

---

#### Année Scolaire

Pension et enseignement.....	\$160.00
Enseignement seul.....	40.00
Literie .....	10.00
Lavage et raccommodage.....	10.00
Abonnement au médecin et soins médicaux ordinaires...	3.00
Bibliothèque, obligatoire.....	1.00

#### Extra

Piano—leçons et usage.....	\$30.00
Violon—leçons .....	20.00
Cornet, Flûte, etc.....	10.00
Clavigraphie, (Typewriting).....	10.00

Télégraphie .....	10.00
Cabinet de Physique.....	10.00
Laboratoire de Chimie.....	10.00
Chambre, (Pour les élèves de Philosophie) .....	30.00
Examens supplémentaires (pour chaque matière).....	2.00

Pour la pension et l'enseignement, le lit, le lavage et le raccordage, l'année se divise en trois termes. Le premier s'étend de la rentrée jusqu'aux vacances de Noël; le deuxième, des vacances de Noël jusqu'à la fin de mars; le troisième, du 1er avril jusqu'à la fin de l'année. Les paiements doivent se faire d'avance, comme suit:

1er versement, en entrant au mois de septembre, (avec abonnement au médecin et bibliothèque),	\$70.00
2e versement, après les vacances de Noël,	60.00
3e versement, le 1er avril,	54.00

L'abonnement au médecin, la clavigraphie, la télégraphie et la bibliothèque doivent se payer en entier au commencement de l'année, et aucune remise ne sera accordée pour absence, etc.

Pour la musique, la chambre, etc., les paiements doivent se faire en trois versements, au commencement de septembre, au commencement de janvier et le 1er avril.

Les effets classiques sont fournis par la maison aux conditions de la librairie.

Le séjour des élèves à l'infirmerie occasionne une petite dépense, qui est à la charge des parents.

Les parents reçoivent trois fois l'an un état des dépenses, un compte rendu détaillé des progrès de leurs enfants: tous les mois ils reçoivent soit un témoignage, soit un bulletin avec les notes du mois.

Les Soeurs de la Sainte-Famille, qui ont le soin de la cuisine, du lavage, des dortoirs et de l'infirmerie, apportent une attention toute spéciale à la propreté des jeunes enfants.

Aucune somme d'argent ne sera avancée aux élèves sans une autorisation écrite des parents, et ceux qui désirent que des avances soient faites à leurs enfants, soit pour achats d'habits ou pour autre chose, devront mettre une certaine somme en dépôt chez le comptable de la maison.

### Cours d'Etudes

Le Cours d'Etudes se divise en trois départements: Le Cours Préparatoire ou Cours d'Ecole Modèle, le Cours Académique et le Cours Universitaire. La langue française et la langue anglaise y sont l'objet d'une égale sollicitude. Les élèves français jouissent d'avantages tout-à-fait exceptionnels pour acquérir

une connaissance pratique de la langue anglaise, car, outre les leçons qu'ils reçoivent en classe, ils ont des rapports constants avec des condisciples et des professeurs dont l'anglais est la langue maternelle.

### Cours Préparatoire (Ecole Modèle)

Ce cours prépare au Cours Académique. Il comprend quatre classes correspondant à peu près aux "grades" V, VI, VII et VIII, des écoles de la province. Les diverses matières du cours sont distribuées en quatre groupes distincts: 1o La langue française, 2o La langue anglaise, 3o l'Arithmétique avec la Calligraphie et le Dessin, 4o l'Histoire et la Géographie. Les élèves sont placés dans chaque groupe selon leurs capacités dans ces matières, sans égard aux autres matières. L'Arithmétique s'enseigne en anglais. L'Algèbre et le Latin ne sont commencés qu'au Cours Académique.

### Cours Académique

Ce cours comprend deux sections: la partie Commerciale qui prépare les jeunes gens à la carrière du Commerce ou bien aux études Scientifiques, et la partie Classique dont le but est de préparer au Cours Universitaire. Chaque partie comprend trois années qui correspondent aux grades IX, X et XI des "High Schools" de la province. Les élèves des deux sections suivent les mêmes classes pour le Français, l'Anglais, les Mathématiques et les Sciences; mais le temps consacré par la partie classique à l'étude du Latin et de l'Histoire est donné par les autres élèves à l'étude des matières purement commerciales.

### Cours Universitaire

Ce cours comprend quatre années et met les jeunes gens en état de se livrer avec avantage à l'étude des diverses professions libérales. Il comprend une étude approfondie du Français, du Latin, de l'Anglais, du Grec, de la Philosophie, des Sciences, des Mathématiques, de l'Histoire et en particulier, de l'Histoire du Canada.

Ceux qui suivront avec succès le cours universitaire recevront, selon les matières qu'ils auront choisies, les degrés de Bachelier-ès-Sciences, ou de Bachelier-ès-Arts.

## PROGRAMME

---

### Cours Académique

#### 1ère ANNEE

##### **Français** (5 heures par semaine).

Grammaire, Aubert—Exercices et dictées.

Analyse Grammaticale, Analyse Logique.

Lecture, Magnan, Cours Supérieur.

Lettres et Narrations.

##### **Latin et Histoire** (5 heures par semaine).

Grammaire, Lhomond—Thèmes Élémentaires, Lhomond.

Traductions—Epitome, De Viris.

Histoire Ancienne, Gagnol.

##### **Mathématiques** (5 heures par semaine).

Sciences (2 heures par semaine).

Anglais (5 heures par semaine).

##### **Matières Commerciales** (5 heures par semaine).

N. B.—Les Mathématiques, les Sciences et les Matières Commerciales ne sont enseignées qu'en anglais; les détails de ces cours sont donnés plus loin en anglais.

Pour l'anglais, les élèves suivent, selon leurs connaissances, les classes de grammaire anglaise ou de littérature anglaise.

#### 2e ANNEE

##### **Français** (5 heures par semaine).

Grammaire, Aubert—Cours Supérieur,

Exercices et Dictées, Analyse Logique.

Lecture, Magnan—Cours Supérieur.

Style—Cours Élémentaire.

Compositions Littéraires—Lettres, Narrations et Descriptions.

##### **Latin et Histoire** (5 heures par semaine).

Grammaire, Lhomond—Thèmes, Lhomond.

Traductions—De Viris, Phèdre, Ovide ou Nepos.

Histoire, Gagnol.

Mathématiques, Sciences, Anglais, Matières Commerciales —comme plus haut.

### **3e ANNEE**

#### **Français (5 heures par semaine).**

Cours Supérieur de Langue Française—Les Frères.  
Style, Grente.

Elocution—Cours Elémentaire, Colonnier.

Histoire du Canada.

Compositions—Narrations, Descriptions, etc.

#### **Latin et Histoire (5 heures par semaine).**

Grammaire, Lhomond—Exercices, Lhomond.

Prosodie, Quicherat; Vers Latins.

Traductions: César, De Bello Gallico—Virgile, Enéide, I chant—Cicéron, Catilinaires ou Lettres.

Histoire, Gagnol.

Mathématiques, Sciences, Anglais et Matières Commerciales—comme plus haut.

N. B.—Ceux qui suivent avec succès le Cours Académique sont admis au Cours Universitaire comme élèves réguliers. Pour réussir il faut obtenir une moyenne d'au moins 65 p. c. sur le Français, le Latin, les Matières Commerciales et l'Anglais; sur les autres matières le minimum est de 50 p. c.

## Cours Universitaire

---

### I.—LATIN ET HISTOIRE

(Cinq heures par semaine pendant deux ans.,

#### BELLES-LETTRES (1)

Grammaire—Lhomond (Revue Générale).

Thèmes Gradués—Lebaigue et Caublot.

Traductions—Virgile, Enéide, I chant; Cicéron, Catilinaires; Horace, Art Poétique.

Histoire Moderne, Gagnol.

#### RHETORIQUE (2)

Thèmes, Amplifications, Discours.

Traductions—Horace, Satires; Cicéron, Pro Milone; Tacite, Agricola.

Histoire Contemporaine, Gagnol; Histoire des Etats-Unis, Clapin.

### II.—LITTERATURE FRANCAISE

(Cinq heures par semaine pendant deux ans, et deux heures par semaine pendant les deux dernières années)

#### POETIQUE (1)

Cours Supérieur de Langue Française—Les Frères.

Poétique—Grente.

Rhétorique—Verniolles (1ère partie).

Histoire Littéraire—Charland et Doumic.

Composition—Vers Français.

Elocution—Cours Moyen, Colonnier.

#### RHETORIQUE (2)

Rhétorique—Verniolles.

Histoire Littéraire—Doumic.

Synonymes—Bourguignon et Bergerol.

Logique—Robert.

Discours, Dissertations, Vers Français.

Elocution—Cours Supérieur, Colonnier.

Etude des auteurs français.

#### CRITIQUE (3-4)

Synonymes—Bourguignon et Bergerol.

Discours et dissertations.

Etudes des auteurs français, latins et grecs.

### III—MATHEMATIQUES

(Cinq heures par semaine). Voir la partie anglaise.

### IV—SCIENCES

(Deux heures par semaine pendant deux ans, et quatre heures par semaine pendant les deux dernières années. (Voir la partie anglaise).

### V—LANGUE ANGLAISE

(Cinq heures par semaine)

Les élèves suivront, selon leurs connaissances, les cours de grammaire ou de littérature anglaise.

### VI—PHILOSOPHIE

(Cinq heures par semaine pendant les deux dernières années du cours universitaire).

Logique, Métaphysique générale, Cosmologie—Lortie.

Psychologie, Théologie Naturelle, Philosophie Morale—Lortie.

Dissertations et Argumentations Philosophiques.

Histoire de la Philosophie.

### VII—HISTOIRE DU CANADA

(Deux heures par semaine pendant les deux années de Philosophie)

Conférences et lectures sur les principales parties de notre histoire.

Une année sera consacrée à l'étude de la "Domination Française", et l'autre, à celle de la "Domination Anglaise."

Auteurs: Bourgeois, Laverdière, Clément, Bourinot.

Auteurs à consulter: Garneau, Ferland, Dionne, Charlevoix, Lescarbot, Poirier, Turcotte, David, Kingsford, Hannay, Richard, Rochemonteix, Relation des Jésuites, Roberts, Murdoch, etc.

### VIII—GREC

(Cinq heures par semaine pendant les deux dernières années du cours universitaire)

#### 1<sup>re</sup> Année

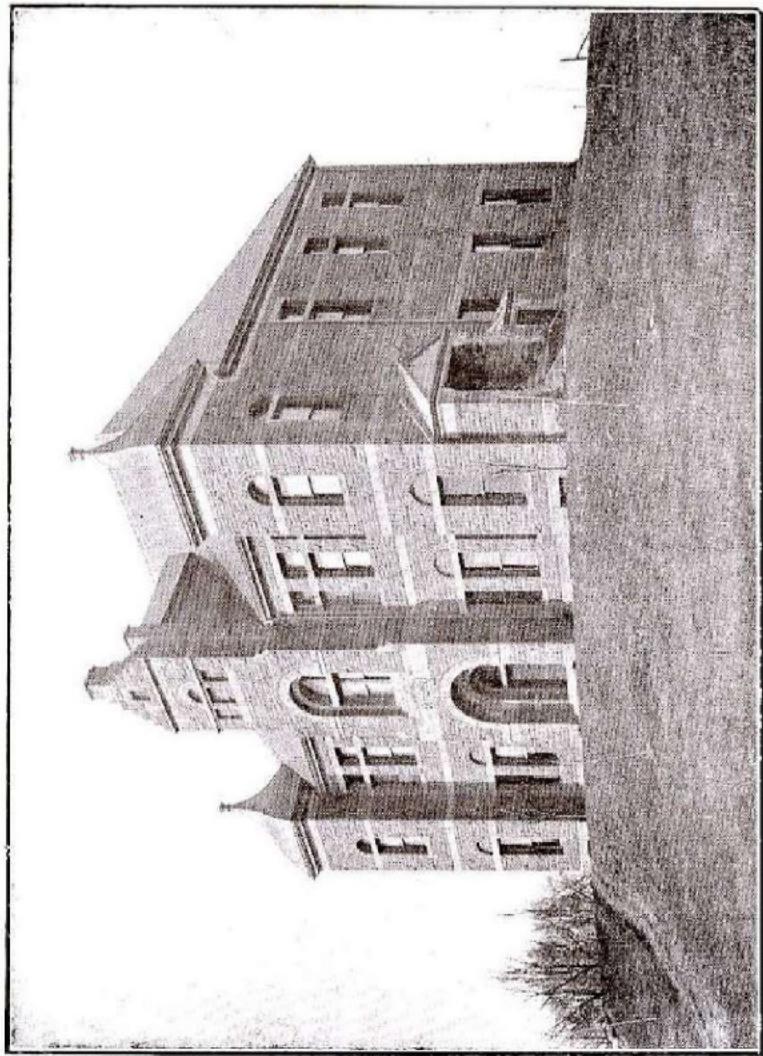
Grammaire—Maunoury.

Traductions—S. Luc, Evangile; Xénophon, Anabase.

#### 2<sup>e</sup> Année

Grammaire—Maunoury.

Traductions—Homère, Iliade; Xénophon, Anabase; Demosthène, Philippiques, Pro Corona.



DEPARTEMENT DES SCIENCES MONUMENT LIBFEBVRE SCIENTIFIC HALL

Les candidats pour les degrés universitaires devront d'abord être admis au cours universitaire, soit en suivant avec succès les différentes matières du cours académique, soit en passant un examen spécial d'admission (Matriculation) sur le programme de la troisième année de ce cours.

### BACHELIER-ES-ARTS

1<sup>ère</sup> Année et 2<sup>e</sup> Année—Latin, Français, Anglais, Sciences, Mathématiques et Histoire.

3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> Année—Philosophie, Français, Histoire du Canada, et A. B. ou C., au choix de l'élève:—A. Sciences et Mathématiques; B. Sciences et Anglais; C. Grec et Anglais.

Le choix doit se faire en entrant dans la 3<sup>e</sup> année du cours universitaire, et les mêmes études doivent se continuer pendant les deux années.

En entrant dans la troisième année du cours universitaire, tout candidat pour le titre de Bachelier-ès-Arts doit avoir passé les examens requis sur toutes les matières de la deuxième année.

Le candidat doit conserver 65 p. c. des points comme moyenne de chaque année; et pas moins de 65 p. c. sur le Français, l'Instruction Religieuse, le Latin, la Philosophie, l'Anglais et l'Histoire du Canada. Sur les autres matières le minimum est de 50 p. c.

### BACHELIER-ES-SCIENCES

1<sup>ère</sup> Année et 2<sup>e</sup> Année—Comme pour Bachelier-ès-Arts.

3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> Année—Philosophie, Sciences et Mathématiques, et soit l'Anglais ou le Français avec l'Histoire du Canada.

Le candidat doit conserver 65 p. c. des points comme moyenne de chaque année et pas moins de 65 p. c. sur les Sciences, les Mathématiques, l'Instruction Religieuse, le Français, l'Anglais et l'Histoire du Canada. Sur les autres matières le minimum est de 50 p. c.

### BACHELIER-ES-LETTRES

1<sup>ère</sup> Année et 2<sup>e</sup> Année—Latin, Français, Anglais, Sciences et Histoire.

3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> Année—Philosophie, Français, Histoire du Canada et soit le Grec ou l'Anglais.

Mêmes conditions que pour B. A.

### BACHELIER-ES-SCIENCES COMMERCIALES

Les études sont les mêmes que dans les deux premières années du cours pour le degré de B. A., excepté le Latin et l'Histoire qui seront remplacés par d'autres matières.

Mêmes conditions que pour les Bacheliers-ès-Arts.

Le Cours d'Apologétique est exigé de tous les candidats.

Aucun élève ne recevra de diplôme avant qu'il n'ait soldé ses comptes avec la maison.

N. B.—Les Bacheliers-ès-Arts qui désireraient obtenir le titre de Maître-ès-Arts pourront le recevoir trois ans après avoir reçu le titre de Bachelier. Les conditions leur seront alors communiquées par le Préfet des Etudes.

En général, ils auront à présenter une thèse sur un sujet choisi par le Conseil de l'Université. Les thèses devront être remises avant le 15 mai, et tout aspirant devra envoyer en même temps le prix du diplôme. En cas d'insuccès, le dépôt sera rendu en entier.

#### PRIX DES DIPLOMES

M. A., .....	\$10.00
B. A., B. S., B. L., B. S. C., .....	5.00
Diplôme Commercial, .....	3.00

# **University of Saint Joseph's College**

---

**This Institution** is conducted by the Congregation of Holy Cross. Founded in 1864, it was incorporated under the name of "The College of St-Joseph", with power to confer Degrees, by an Act of the New-Brunswick Legislature in 1868. In 1898, the original charter was amended, the name being changed to "The University of St. Joseph's College."

In 1906, Oxford University admitted the University of St. Joseph's College to the privileges of the Statuts on Colonial Universities.

## **THE SITE**

The College Buildings are picturesquely situated on an eminence overlooking the Memramcook Valley, and command an extensive view of one of the most charming landscapes to be found in the Maritimes Provinces.

St. Joseph's is only twenty miles distant from Moncton N. B., (the business centre of the Canadian Government Railway system), and is, therefore, easily accessible from all points of the Dominion and the United States. Within a mile of the Institution is the I. C. R. Station of College Bridge, one hundred and twelve miles from St. John, N. B., and one hundred and sixty-five miles from Halifax, N. S.

Located in the centre of an agricultural settlement, the College possesses, in its

## **RETIRED POSITION**

an advantage which discriminating parents will readily appreciate. Apart from the sanitary benefits afforded—pure country air, extensive grounds for field sports, etc.—this comparative seclusion from the outer world is especially conducive to serious application to study. Removed from the diverting influences of town or city life, the zealous student gives his uninterrupted attention to his classes; and even the most careless young man turns to study as a distraction, in an atmosphere where there exists no inducement to waste time in more congenial pursuits.

## HEALTH

A healthful climate, regular hours, abundant sleep, wholesome diet, systematic work, with a due proportion of recreating exercise—such are the safeguards of health enjoyed by the inmates of St. Joseph's. It is gratifying to add that these safeguards have hitherto proved highly efficient. The habitual immunity of students from serious illness has been, since the establishment of the Institution, a standing case for gratitude to a beneficent Providence.

## THE EDUCATIONAL SYSTEM

is based upon the text: "The fear of the Lord is the beginning of wisdom". True education consists in the harmonious development of the moral, intellectual and physical faculties. A system that ignores or neglects any one element of this triple culture of heart, mind and body, is radically defective, and results achieved by such a system cannot be other than sadly imperfect.

The element most liable to be neglected in this, our day, is undoubtedly moral training. The votaries of Science are too prone to forget that their goddess is, after all, only the hand-maid of Religion; and in too many instances—provided graduates of the educational gymnasium are physical and mental athletes—it is apparently a matter of no moment that they are at the same time spiritual starvelings and moral cripples.

Recognizing the futility of any training from which the knowledge and the practical worship of God are eliminated, the Faculty devotes every attention to the religious culture of the students. The aim is not only to impart a sound, practical, and thorough knowledge of Catholic Doctrine, but also to foster and develop those virtuous habits which are the noblest adornment of the Christian youth.

## EXPENSES

The primary object of the establishment of St. Joseph's was to enable the Catholic youth of New-Brunswick to obtain a collegiate education at a cost commensurate with the means of their parents. Ordinarily, these means are not superabundant, and hence the terms are as low as is compatible with the outlay essential to the well-being and comfort of the student. By consulting the statement of terms elsewhere given, parents will find that the expense of maintaining their sons here is very little, if at all, greater than that incurred in providing for them at home.

Owing to the retired location of the Institution, the incidental disbursements are very few, and thus a considerable item of college expense is practically avoided.

As explanatory to the lowness of our charges, it may be useful to state that our professors receive no salary. They are Religious, who, living in voluntary poverty have devoted their lives to the cause of education.

---

### The Scholastic Year, Examinations, Etc.

The Scholastic Year begins in September and closes in June.

The year is divided into three sessions. An examination of all classes is held at the end of each session.

Students authorized by their parents or guardians to spend the Christmas vacation at home may leave the College on December 22nd. The regular routine of class work is resumed on January 7th. Students absent after that date forfeit their claims to all honor awards and premiums.

~~NOTE~~ There is no vacation at Easter.

The attention of parents is particularly called to the urgent necessity of their son's prompt return at the expiration of the annual holidays. Absence of a week or ten days at the beginning of a new year may not appear to parents to be a matter of much moment, and dilatory students are apt to plead this as an excuse for prolonging their vacation; but in fact such an absence is very prejudicial to the student's progress. Deprived of the preliminary instruction always given upon the introduction of new studies, he is necessarily at a great disadvantage in competing with more punctual classmates. Students desirous of beginning their classical course must enter not later than ten days after the opening of classes in September.

---

### Disciplinary Regulations

To ensure the real progress of the students in their studies, good order is indispensable, and hence exact observance of the college rules is enforced.

Students are everywhere and always under the supervision of Priests or Brothers.

Exceptional cases apart, the use of tobacco is strictly forbidden.

Intoxicating liquors are absolutely prohibited, and their use or introduction into the College entails expulsion.

No branch of study may be begun, or once begun, may be discontinued, without the permission of the Prefect of Studies.

Compensation is required from students for any damage done by them to the furniture or other property of the College.

All mail matter addressed to the students or sent by them is subject to the inspection of the Prefect of Discipline. The students' Post Office address is: St. Joseph, Westmorland, N. B.

Students' manuscripts, intended for publication in newspapers or magazines, must invariably be submitted to the Prefect of Studies.

Students who have failed to give satisfaction in the classroom, or who have been guilty of misconduct, must perform the tasks assigned to them.

No book or periodical, may be introduced into the College without having been previously examined and approved by the Prefect of Studies.

Unapproved books or periodicals found in the hands of a student are withheld from him until his departure from the College, or are destroyed at the discretion of the Prefect of Studies.

#### HONORS AND PASSES

A student's promotion from one class to a higher one depends upon the success which he achieves, first in the competitions held from month to month in the different subjects, and secondly, in the examinations passed in December, March and June. An average of 85 per cent, secured in such competitions and examinations entitles the student to First Honors; 75 per cent, to Second Honors; and 65 per cent, to a Pass, i. e., promotion to a higher class for the following year.

In the regular Arts Course, and in the Academic Course, the obtaining of only 50 per cent in a particular subject will not debar a student from promotion provided his general average be not less than 65 per cent, and his note for such matters as English, Religious Instruction, Canadian History, Latin, Philosophy, and Commercial Subjects, be equally high. The minimum of 50 per cent is indicated by the sign IV.

N. B.—No student can be admitted to a higher class who has not passed with success all his examinations. Any one who would be absent from the regular examinations, or who would not have obtained the required marks on some subject, must pass supplementary examinations for which the fee of \$2.00 is to be paid for each subject.

---

#### Means of Emulation

To encourage the industrious and to stimulate the idle, the system of weekly notes has been adopted. On every Monday, the Prefects make known the standing of each student for the preceeding week.

The notes range from **Perfect** to **Very Bad**, and are given for Lessons, Exercises, Application, Conduct and Discipline.

Notes for Lessons and Exercises state the student's progress in the class-room; those of Application and Conduct, his industry in the class-room and study hall; and Discipline notes qualify his general conduct in the play grounds, recreation hall, chapel, dormitory, refectory, etc.

The average of the weekly notes is proclaimed at the end of every month. Students whose average is at least **Good** receive Testimonials of Satisfaction, entitling them to the enjoyment of a special holiday. Those whose average is at least **Very Good** receive Testimonials of Excellence, and in addition to the special holiday, are entitled to have their names appear, during the succeeding month, on the Public Roll of Honor, which is placed in the College reception room.

Only those students who habitually receive Testimonials of Excellence are competitors for the Honor Premium, a special premium awarded to the student who receives the highest average note for the year.

#### TERMS

##### For Scholastic Year

Board and Tuition.....	\$160.00
Tuition only.....	40.00
Bed and Bedding.....	10.00
Washing and Mending.....	10.00
Doctor's Fee and ordinary Medical Attendance.....	3.00
Library (obligatory) .....	1.00

##### Extras

Piano, Lessons and Use of.....	\$30.00
Violin, Lessons .....	20.00
Cornet or Flute, etc.....	10.00
Typewriting .....	10.00
Telegraphy .....	10.00
Physical Laboratory .....	10.00
Chemical Laboratory .....	10.00
Private room, (For philosophers only).....	30.00
Supplementary examinations (for each subject).....	2.00

For board and tuition, bed and bedding, washing and mending, the year is divided into three terms. The first extends from the opening of classes in September until the Christmas vacation; the second, from the Christmas vacation until the end of March; the third, from April 1st until the end of the year.

Payments must be made in advance, as follows:

1st. On entering in September, (including Doctor's Fee and Library)	\$70.00
2nd. After the Christmas vacation,	60.00
3rd. On April 1st.	54.00

The Doctors' fee, typewriting, telegraphy and library must be paid in full at the beginning of the year, and no reduction is granted for absence, etc.

The music lessons, the room, etc., are paid in three terms, at the beginning of September, at the beginning of January, and on April 1st.

Books and Stationery are furnished at bookseller's prices.

A moderate extra charge is made for time spent in the infirmary.

Parents will receive, three times a year, statements of their accounts and a detailed account of the progress of their sons; and each month, either a testimonial or a bulletin on which are inscribed the notes for the preceding month.

When deposits are left in the hands of the accountant for the use of the students, the latter may draw herefrom from time to time, provided they have the written authorization of their parents or guardians.

The cleanliness and well-being of the younger students are entrusted to the care of the Sisters of the Holy Family, who have also charge of the culinary department, the laundry and the infirmary.

## STUDIES

The studies are divided in three Courses: The Preparatory or Grammar School Course, the Academic or High School Course, and the Arts Course. English and French are taught with equal care. English speaking students enjoy exceptional facilities for acquiring a thoroughly practical knowledge of the French language. The instruction of the class room is supplemented by unlimited opportunities for utilising that instruction in conversation and general intercourse with fellow-students and teachers whose mother-tongue is French.

### THE PREPARATORY OR GRAMMAR SCHOOL COURSE

This course comprises four classes corresponding to Grades V, VI, VII and VIII of the schools of the Province. The different subjects are arranged in four distinct groups: 1st. English, 2nd. French, 3rd. Arithmetic with Penmanship and Drawing, 4th. History and Geography. The students are graded in each group

according to their ability in the subjects of the group, without any consideration of other studies. Algebra and Latin are only begun in the Academic Course.

### **ACADEMIC COURSE**

This course comprises two sections: the Commercial, whose object is to prepare young men for a business life or for Scientific Studies, and the Classical, which prepares for the Arts Course.

Each section gives a course of three years corresponding to Grades IX, X, and XI of the Schools of the Province. The two sections are combined for English, French, Mathematics and Sciences; but the time devoted to Latin and History by the Classical Section is given by the other section to the study of Commercial Subjects.

### **ARTS COURSE**

This course of four years enables young men profitably to pursue the special studies connected with any of the liberal professions. It comprises a complete study of English, Latin, French, Greek, Philosophy, Sciences, Mathematics, History and particularly History of Canada. Graduates of the Arts Course receive, according to the scope of their studies, the Degree of Bachelor of Commercial Science, Bachelor of Literature, Bachelor of Sciences or Bachelor of Arts.

## PROGRAMME OF STUDIES

---

### ACADEMIC OR HIGH SCHOOL COURSE

#### 1st Year—Grade IX

##### English (5 hours a week)

Orthography and Daily Dictation, Reading.

Syntactical Rules and Exceptions, Idioms, Correction of false Syntax, Composition.

Memory Lines from selected Poets.

##### Latin and History (5 hours a week)

Latin Grammar, Bennett—Exercises, Arnold.

Translation—Historia Sacra, Viri Romae.

History—Fredet.

##### Mathematics (5 hours a week)

Arithmetic—McIntosh and Norman.

Algebra—Crawford.

Geometry—Hall and Stevens, Part I.

##### Sciences (2 hours a week)

Elementary Agriculture and Physiology.

##### French (5 hours a week)

Students will follow the classes of French Grammar, or of French Literature, according to their qualifications.

##### Commercial Subject (5 hours a week)

Introductory Book-Keeping, P. McIntosh.

Office work, A. F. Sprott.

#### 2nd Year—Grade X

##### English (5 hours a week)

Figures, Versification and Scansion, Brown.

General Review of English Grammar.

Parsing and Analysis, Punctuation and Daily Themes.

An outline Study of one of Shakespeare's Plays.

##### Latin and History (5 hours a week)

Latin Grammar, Bennett.—Exercises, Arnold.

Translations: Viri Romae; Ovid or Nepos.

Ancient History, Fredet.

**Mathematics (5 hours a week)**

Arithmetic—McIntosh and Norman.

Algebra—Crawford.

Geometry—Hall and Stevens, Parts II and III.

**Sciences (2 hours a week)**

Chemical Science, Williams.

**French (as for 1st. year)**

**Commercial Subjects (5 hours a week)**

Advanced Book-Keeping, P. McIntosh.

Office Work, A. F. Sprott.

Canadian Commercial Law, Anger.

Business Letter Writing, Warner.

Shorthand, Typewriting.

**3rd. Year—Grade XI**

**English (5 hours a week)**

Rhetoric, Brooks.

Synonyms, Graham.

Canadian History.

Study of Scott's "Lady of the Lake" and Shakespeare's "Merchant of Venice".

Daily Themes; Essays every two weeks.

**Latin and History (5 hours a week)**

Latin Grammar, Bennett—Exercises, Arnold.

Translations: Caesar, Gallic War; Virgil, Eneid; Cicero, In Catilinum, or Letters.

History, Fredet.

**Mathematics (5 hours a week)**

Algebra—Crawford.

Geometry—Hall and Stevens—Part IV.

Review for Matriculation Examination.

**Sciences (2 hours a week)**

Elementary Physics, Gage.

**French (as for 1st. year)**

**Commercial Subjects (8 hours a week)**

Arithmetic—McIntosh and Norman.

Advanced Book-Keeping, P. McIntosh.

Office Work, A. F. Sprott.  
Canadian Commercial Law, Anger.  
Business Letter Writing, Warner.  
Shorthand, Typewriting.

Those who follow with success the Academic or High School Course are admitted to the Arts Course as regular undergraduate students. Success means 65 per cent on the aggregate and no less than 65 per cent on English, Latin, French and Commercial Subjects, on the other subjects the minimum is 50 per cent.

---

## ARTS COURSE

### I—LATIN AND HISTORY

(Five hours a week for the first two years of the Course)

#### BELLES-LETTRES (FRESHMAN)

Grammar—Bennett (General Review).  
Prose Composition—Arnold.  
Translations—Virgil, Eneid, Book VII or IX; Cicero, Catiline; Horace, Ars Poetica.  
Modern History, Fredet.

#### RHETORIC (SOPHOMORE)

Original Themes and Discourses.  
Translations—Horace, Satyres; Cicero, Milo; Tacitus, Agricola.  
Modern History, Fredet—American History, Lawlor.

### II.—ENGLISH LITERATURE

(Five hours a week for the first two years and two hours a week for the last two years of the Course).

#### RHETORIC—FRESHMAN

Hill's Principles of Rhetoric.  
Synonyms—Graham.  
Literature—Brothers of the Christian Schools.  
English History—Sadlier's.  
Original Essays, Discourses and Verses.

#### CRITICISM—(SOPHOMORE)

English Language and Literature, Essays on.  
The Great Poets and Prose Writers, Study of.  
Oratorical Composition—Coppens.  
Original Essays, Discourses, and Verses.  
Logic—Jevons.

N. B.—During the last two years of the course, students will continue the practice of original composition and will study, in addition to English master pieces, the classical literature of the French, Latin and Greek Languages.

### III.—Mathematics—(Five hours a week)

#### 1st. Year—(Freshman)

Algebra—Todhunter and Loney—Completed.  
Geometry—Hall and Stevens—Parts V and VI.  
Plane Trigonometry—Wentworth.

#### 2nd. Year—(Sophomore)

Algebra—Theory of Equations, Binomial Theorem, Interest, Annuities, etc.  
Geometry—Solid and Spherical—Wentworth.  
Spherical Trigonometry—Wentworth.

#### 3rd. and 4th Years—(Junior and Senior)

- A. Analytic Geometry.
- B. Differential and Integral Calculus.

## IV—SCIENCES

(2 hours a week for the first two, and 4 hours a week for the last two years of the Course).

#### 1st. Year—(Freshman)

Botany and Physiology.

#### 2nd. Year—(Sophomore)

Astronomy and Geology.

#### 3rd. and 4th. Years

- A. Physics, Gage, with Laboratory work as in Hall and Stevens.
- B. Chemistry, Clarke and Dennis, with Laboratory work.

## V—FRENCH

(Five hours a week)

Students will follow the course of French Grammar, or that of French Literature, according to their qualifications.

## VI—PHILOSOPHY

(Five hours a week for the last two years of the Arts Course).  
Logic, First Principles, General Metaphysics, Cosmology—Lortie.

Psychology, Natural Theology, Moral Philosophy—Lortie.  
Thesis—(Two a month).  
History of Philosophy.

## VII—HISTORY OF CANADA

(Two hours a week for the last two years of the Arts Course).

This Course will be given only in French, and the details of the work may be found in the first part of the prospectus.

## VIII—GREEK

(Five hours a week for the last two years of the Arts Course).

Given only in French. Same as course VII.

---

## DEGREES

Candidates for the Degrees must in the first place secure admission to the Arts Course. This is effected by passing successful examinations in the different subjects taught in the Academic Course; or, in case they have studied these preliminary subjects elsewhere, by passing the regular matriculation, the programme of which coincides with that of the third academic year.

### BACHELOR OF ARTS

1st. year and 2nd. year—Latin, English, French, Sciences, Mathematics and History.

3rd. year and 4th. year—Philosophy, English, History of Canada, and either A. B. or C.: A. Sciences and Mathematics, B. Sciences and French, C. Greek and French.

The option must be made on entering the 3rd. year of the Arts Course, and the same studies must be pursued during the two years. To be admitted to the junior year as a candidate for the degree of B. A., a student must have passed the required examinations on all the subjects of the Sophomore year.

The student must, from year to year, attain a general average of 65 per cent, and not less than this percentage for English, Religious Instruction, Latin, French, Philosophy and Canadian History. A minimum of 50 per cent is required on all other subjects.

### BACHELOR OF SCIENCES

1st. year and 2nd. year—As for Bachelor of Arts.

3rd. year and 4th. year—Philosophy, Sciences, Mathematics, and either French or English with History of Canada.

The student must, from year to year, attain a general average of 65 per cent, not less than 65 per cent for Sciences, Mathematics, Religious Instruction, English, French and History of Canada. A minimum of 50 per cent is required on all other subjects.

### BACHELOR OF LETTERS

1st. year and 2nd. year—Latin, English, French, Sciences, and History.

3rd. year and 4th. year—Philosophy, English, History of Canada, and either Greek or French.

The conditions are the same as for Bachelor of Arts.

### BACHELOR OF COMMERCIAL SCIENCE

The studies are the same as in the first two years for the B. A. degree with the exception of Latin and History for which other subjects are to be substituted.

The conditions are the same as for Bachelor of Arts.

The course of Apologetics is required of all catholic candidates for degree.

No student will receive a diploma of any kind until such time as his indebtedness to the Institution shall have been satisfactorily settled.

N. B.—Bachelors of Arts of three years standing who desire to secure the M. A. Degree will learn the conditions thereof by communicating with the Prefect of Studies. Generally, they will be required to present a thesis, the subject of which has been selected by the Faculty. This thesis should be presented before May 15th., and should be accompanied by the Fee for Diploma. In the case of the applicant's failure to secure the Degree, the fee will be returned.

### FEE FOR DIPLOMA

M. A., .....	\$10.00
B. A., B. S., B. L., B. S. C.,.....	5.00
Commercial Diploma .....	3.00

# LISTE DES ELEVES PENDANT L'ANNEE 1917-1918

## Catalogue of Students for the year 1917-1918

### COURS UNIVERSITAIRE— UNIVERSITY COURSE

#### PHILOSOPHIE SENIOR—SENIOR YEAR

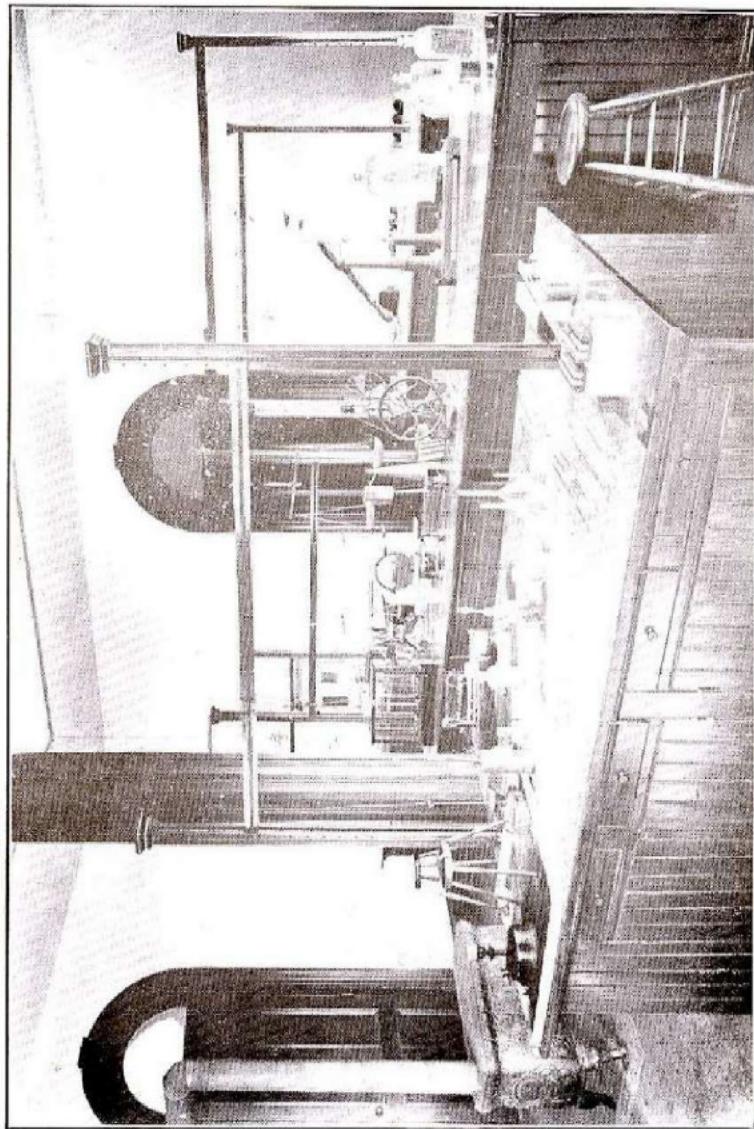
Cronin Frank A.	St. John, N. B.
Cunningham Frank L.	Moncton, N. B.
De Grasse Omer.	Shippagan, N. B.
Haché David.	St-Isidore, N. B.
Lapierre Henri R. (B. A.)	St-Antoine, P. Q.
Mooney Stephen G.	St. John, N. B.
Nugent Robert J.	St. John, N. B.
Reynolds Eugene.	Sussex, N. B.
Robichaud Stanislas.	Rosebank, N. B.
Soucy Emile.	St-Basile, N. B.

#### PHILOSOPHIE JUNIOR—JUNIOR YEAR

Arsenault Alphonse	Grande Digue, N. B.
Binet Henri.	Iles Madeleine, P. Q.
Binet Jean F.	Iles Madeleine, P. Q.
Boudreau Jacques.	Campbellton, N. B.
Boyd Charles T.	Fredericton, N. B.
Breen George.	St. John, N. B.
Gaudet D. Gustave J.	St-Joseph, N. B.
Johnson Michael.	Newburgh, N. B.
Keohan Joseph C.	Fredericton Road, N. B.
Martin Ernest.	St-Basile, N. B.
Michaud Joseph.	Edmundston, N. B.
Ouellet Dom. J.	Norwich, Conn., U. S. A.
Pellerin Alfred.	Moncton, N. B.

#### RHETORIQUE—RHETORIC (SOPHOMORE)

Biddiscombe Charles P.	Linton, N. B.
Chiasson Edgar.	Lamèque, N. B.
Dolron Léo J.	Shédiac, N. B.
Harris Alphonsus.	St. John, N. B.
Keohan S. Wilfrid.	Fredericton Road, N. B.
LeBlanc Godefroy.	Notre Dame, N. B.
LeBlanc Hervé T. O.	College Bridge, N. B.
LeBlanc Maurice.	St-Anselme, N. B.
Léger Euclide.	St-Joseph, N. B.
Leménager J. Albert.	Grande Digue, N. B.
Martin Léon C.	St- Basile, N. B.



LABORATOIRE.—LABORATORY.

McDonald Wm. Oswald.....	St. John, N. B.
Melanson Alban.....	St-Paul, N. B.
Melanson Arthur J.....	Shediac, N. B.
Poirier Arthur M.....	McDougall Settlement, N. B.
Poirier J. Edgar.....	Grande Digue, N. B.
Quinn Paul C.....	St. John, N. B.
Reilly Henry.....	Moncton, N. B.
Richard Hervé.....	St-Joseph, N. B.

### BELLES-LETTRES (FRESHMAN)

Bourgeois Aldéric.....	Cocagne, N. B.
Butler Joseph P.....	St. John, N. B.
Cahill Joseph E.....	Moncton, N. B.
Commins Wm. Dollard.....	St. Stephen, N. B.
Crowley Wm. J.....	St. John, N. B.
Dugal Félix.....	Edmundston, N. B.
Floyd Joseph.....	St. John, N. B.
Gillen Frank.....	Moncton, N. B.
Girard Rouville.....	Montréal, P. Q.
Goguen Arcade.....	St-Antoine, N. B.
Hébert Henri.....	Grande Digue, N. B.
LeBlanc Thomas.....	St-Anselme, N. B.
Massé Azarias.....	Mont Laurier, P. Q.
Moran Frank.....	St. John, N. B.
Nichol Th. Melville.....	St. John, N. B.
Osborne Wm.....	St. John, N. B.
Sutton J. Carl.....	Little Pabos, P. Q.

### COURS SPECIAUX—SPECIAL STUDENTS

Hudon René.....	St-Basile, N. B.
LeDuc François.....	Grande Anse, N. B.

10-|-13-|19-|17-|-2—61

### COURS ACADEMIQUE—ACADEMIC COURSE

#### Partie Classique—Classical Section

3e ANNÉE—VERSIFICATION—3rd YEAR (GRADE XI)	
Boudreau Jean G.....	St-Joseph, N. B.
Bourgeois Ulysse.....	Dorchester, N. B.
Bourque Anastase.....	Hazardville, Conn., U. S. A.
Bourque Henri.....	Hazardville, Conn., U. S. A.
Breau Eric.....	Moncton, N. B.
Brown John.....	St. John, N. B.
Butts John.....	Sydney Mines, N. S.
Carney Frederick C.....	Oromocto, N. B.
Commins John.....	Bath, N. B.

Cormier Georges.....	East Long Meadow, Mass.
Cousineau Eugène.....	St-Laurent, P. Q.
Daigle Alyre.....	St-Hilaire, N. B.
Daley Arnold C.....	Elgin, N. B.
Dalton Louis.....	St. John, N. B.
Doucet Vincent.....	Richibucto, N. B.
Frénette A'lonzo.....	St-Jean l'Evangélique, P. Q.
Langis Antoine.....	Notre Dame, N. B.
Lavoie Wilfrid F.....	Moncton, N. B.
Léger Emery J. Ola.....	Shédiac, N. B.
Monbourquette Alban.....	L'Ardoise, C. B., N. S.
Pineau Vincent.....	Rustico, I. P. E.
Pitre Clarence.....	Rustico, I. P. E.
Whelly James .....	St. John, N. B.

2e ANNÉE—SYNTAXE—2nd YEAR—SYNTAX (GRADE X)

Allison Roy.....	Johnville, N. B.
Bourgeois Ernest.....	Moncton, N. B.
Brideau Thomas.....	Burnsville, N. B.
Bridgeo Walter.....	St. John, N. B.
Cormier Arthur.....	Cocagne, N. B.
Després Aurèle.....	Cocagne, N. B.
Dionne Alphonse.....	St-Antoine, N. B.
Dolan J. Emeric.....	St. John, N. B.
Gaudet Marcel.....	Memramcook-Ouest, N. B.
Goguen Edgar.....	Cocagne, N. B.
Lejoie Jacques.....	Edmundston, N. B.
LeBlanc L. de G. A.....	Dupuis Corner, N. B.
Léger Gérard.....	Memramcook-Ouest, N. B.
Maillet Aurèle.....	Bouctouche, N. B.
McSherry Harold.....	St. John, N. B.
Melanson Aldéric J.....	St-Paul, N. B.
Richard Antoine.....	St-Joseph, N. B.
Richard Arthur.....	Moncton, N. B.
Richard Yvon.....	Moncton, N. B.
Robichaud Albert.....	St-Ignace, N. B.
Robichaud Edouard.....	Rosebank, N. B.
Samson Flavien.....	L'Ardoise, C. B., N. S.

1e ANNÉE—ELEMENTS—1st YEAR—ELEMENTS (Grade IX)

Allain Emile.....	Bouctouche, N. B.
Arsenault Jean J.....	Shédiac, N. B.
Arsenault Philippe.....	Grande Digue, N. B.
Barton Frank.....	Chipman, N. B.
Belle Armand.....	Rivière-du-Loup, P. Q.
Belliveau Pierre.....	Dorchester, N. B.
Binet Edwin.....	Iles Madeleine, P. Q.

Bourgeois, Wm. G.	Montréal, P. Q.
Brideau Adélard	St-Louis, N. B.
Champagne André	St-Prosper, P. Q.
Cyr Jacques	St-Léonard, N. B.
Cyr Joseph	Fort Kent, Me., U. S. A.
David Camille	Edmundston, N. B.
Doucet Antonio	Elm Tree, N. B.
Dysart Harold	Cocagne, N. B.
Elslinger Mathieu	Dalhousie, N. B.
Enright Bernard D.	Port Daniel East, P. Q.
Gaudet Antonin	Egmont Bay, I. P. E.
Gautreau Blair	Moncton, N. B.
George Alexander	St. John, N. B.
Green Francis	St. Stephen, N. B.
Higgins John J.	New York, N. Y., U. S. A.
Landry Julien	Belledune, N. B.
Laporte Georges	Edmundston, N. B.
LeBlanc Alcide	Richibucto, N. B.
Léger Alonzo A.	St-Joseph, N. B.
Léger Ivan J.	Arlington, Mass., U. S. A.
Melanson Paul	Moncton, N. B.
Moran Victor	St. John, N. B.
Morneault Félix	St-Jacques, N. B.
Mullen John	Boston, Mass., U. S. A.
Murphy James	St. John, N. B.
Nadeau Emile	St-Léonard, N. B.
O'Donnell William	St. John, N. B.
Richard Camille	St-Ignace, N. B.
Richard Henri	St-Joseph, N. B.
Robichaud Alphonse	Rosebank, N. B.
Savoie Alphonse	Lamèque, N. B.
Sutton Walter	Little Pabos, P. Q.

#### COURS SPECIAUX—SPECIAL STUDENTS

Quirk Stephen L. .... Sussex, N. B.

23-|-22-|-39-|-1—85

#### COURS ACADEMIQUE—ACADEMIC COURSE

##### Partie Commerciale—Commercial Section

##### 3e ANNÉE—3rd YEAR—(GRADE XI)

Dunne James	New York, N. Y., U. S. A.
Hudon Edmond	St-Basile, N. B.
Talbot Léonard R.	Robertsonville, P. Q.

2e ANNÉE—2nd YEAR—(GRADE X)

Bégin Joseph.....	Sayabec, P. Q.
Boudreau Raymond F.....	Memramcook, N. B.
Chamberland Gérard.....	Millstream, P. Q.
Cormier Albert.....	Sté Anne de Kent, N. B.
Cyr Ludger.....	Siegas, N. B.
Dufour Arthur.....	St-Moïse, P. Q.
Fortier Ernest.....	St-Henri de Lévis, P. Q.
Gaudet Pierre.....	St-Joseph, N. B.
Jessop William.....	Newport Centre, P. Q.
Labrecque Jean M.....	Lévis, P. Q.
Landry Albert.....	Dupuis Corner, N. B.
Léger Napoléon.....	Moncton, N. B.
Lynch Roméo.....	Métapedia, P. Q.
Nobregas Louis.....	Havana, Cuba.
Olscamp Jean A.....	Ste Anne de Restigouche, P. Q.
Sasseville Jean C.....	Ste Anne des Monts, P. Q.
Villeneuve Edouard.....	St-Isidore, Ont.

1ère ANNÉE—1st YEAR—(GRADE IX)

Allain Bertrand.....	Carleton, P. Q.
Babin Alyre.....	Richibucto, N. B.
Babineau Willie.....	St-Louis, N. B.
Bélanger Léonide.....	St-Basile, N. B.
Belliveau Lionel.....	Rivière-du-Loup, P. Q.
Belliveau Roland.....	Rivière-du-Loup, P. Q.
Blérubé Léopold.....	Rivière-du-Loup, P. Q.
Pilodeau Albert.....	Cocagne, N. B.
Bourgeois Joseph.....	Moncton, N. B.
Bourque Alfred.....	Painsec, N. B.
Champagne Irénée.....	St-Prosper, P. Q.
Collin Honoré.....	Ste Adélaïde, P. Q.
Comeau Alphée.....	Meteghan, N. S.
Cyr Robert.....	St-Léonard, N. B.
Demers Nazaire.....	St-Apollinaire, P. Q.
Fortier Albert.....	St-Henri de Lévis, P. Q.
Fournier Côme.....	St-Basile, N. B.
Fournier Maurice.....	Ste Anne de Beaupré, P. Q.
Gaudet Camille.....	Memramcook-Ouest, N. B.
Gaudet Ulysse.....	St-Joseph, N. B.
Gilbert Stanislas.....	Québec, P. Q.
Harvey Wilfrid.....	St-Moïse, P. Q.
Jessop, C. P. ....	Newport Centre, P. Q.
Lauzier Ernest.....	Isle Verte, P. Q.
LeBlanc Edmond S.....	Wedgeport, N. S.
LeBlanc Léo J. ....	Memramcook-Ouest, N. B.
Léger Alphée.....	Barachois, N. B.

Léger Edgar.....	Memramcook-Ouest, N. B.
Léger Sylvère.....	St-Joseph, N. B.
Martin Alfred.....	St-Basile, N. B.
Michaud Edouard.....	Edmundston, N. B.
Michaud Léo.....	Edmundston, N. B.
Nadeau Lionel.....	Chandler, P. Q.
Nowlan Henry.....	Bouctouche, N. B.
Pelletier Henri.....	Escoumins, P. Q.
Rail James.....	Chandler, P. Q.
Saulnier Ernest Yvon	College Bridge, N. B.
Saulnier Narcisse Irois.....	College Bridge, N. B.
Saulnier Oswald.....	Amherst, N. S.
Siddall Alvin M.....	Southampton, N. S.
Thompson Wilfrid.....	Woodstock, N. B.
Topping J. Henri.....	Escoumins, P. Q.
Warren J. Edouard.....	Pointe-à-Pic, P. Q.

3-17-43-63

#### ECOLE MODÈLE—GRAMMAR SCHOOL

Abel Joseph.....	Amqui, P. Q.
Ancil Dominique.....	Rivière-du-Loup, P. Q.
Arsenault Clovis.....	Bathurst, N. B.
Arsenault Lionel.....	Bathurst, N. B.
Assels John G.....	Port Daniel West, P. Q.
Babin Arthur.....	St-Louis, N. B.
Babin Elmo.....	St-Louis, N. B.
Babineau Edgar.....	St-Louis, N. B.
Barrieau Auguste.....	Acadieville, N. B.
Bastarache Alfred.....	Fitchburg, Mass., U. S. A.
Beaulieu Yvanhoe.....	Ste Anne de Ristigouche, P. Q.
Beaumont George.....	Moncton, N. B.
Belle Georges Emile.....	Rivière-du-Loup, P. Q.
Belliveau Placide.....	St-Paul, N. B.
Belliveau Trefflé.....	Belliveau Village, N. B.
Blanchard Louis.....	Grande Anse, N. B.
Boucher Zéphir.....	St-Moise, P. Q.
Bourgeois Camille.....	Moncton, N. B.
Bourgeois Léandre.....	Haute Aboujagane, N. B.
Bourque Alphonse.....	Cocagne, N. B.
Bourque Armand.....	Lynn, Mass., U. S. A.
Bourque Ernest.....	Rogersville, N. B.
Bourque Gérard.....	St-Anselme, N. B.
Bourque William.....	Lynn, Mass., U. S. A.
Bujold Joseph.....	Carleton, P. Q.
Carrier Chs. Henri.....	Lévis, P. Q.
Champoux C. Auguste.....	Campbellton, N. B.

Champoux C. Edouard.....	Campbellton, N. B.
Champoux Paul.....	Ste Anne de Ristigouche, P. Q.
Charrier Lucien.....	Rivière-du-Loup, P. Q.
Chenard Héliodore.....	Kedgewick, N. B.
Chiasson Ernest.....	Lamèque, N. B.
Chiasson Ludovic.....	Lamèque, N. B.
Chisholm Francis.....	Rockingham, N. S.
Chisholm Théodore.....	Rockingham, N. S.
Comeau Alphonse.....	Moncton, N. B.
Comeau Jérémie.....	Concessions, N. S.
Cormier Edgar.....	Manchester, N. H., U. S. A.
Cormier Néri.....	Ste Marie, N. B.
Cyr Abel.....	St-Basile, N. B.
Cyr Raoul.....	Petit Cascapédia, P. Q.
Damour Charles Eug.....	Cacouna, P. Q.
Dionne Edouard.....	Siegas, N. B.
Dufour Emile.....	St-Moïse, P. Q.
Fiola Alphonse.....	Amqui, P. Q.
Fortier Emile.....	St-Henri de Lévis, P. Q.
Fortier Rodolphe.....	St-Henri de Lévis, P. Q.
Fournier Frédéric F.....	Edmundston, N. B.
Fournier Frédéric M.....	Edmundston, N. B.
Garty James.....	New York, N. Y., U. S. A.
Gaudet Louis.....	St-Joseph, N. B.
Gaudet Uldège.....	St-Joseph, N. B.
Gaudet Victorien.....	St-Joseph, N. B.
Gautreau Ernest.....	Pré-d'en-Haut, N. B.
Gautreau Prémélitte.....	St-Paul, N. B.
Godbout Albert.....	St-Eloi, P. Q.
Grenon Wilbrod.....	Causapscal, P. Q.
Haché Wilfred.....	Bathurst, N. B.
Hébert Bénoni.....	Baker Brook, N. B.
Hoffman Frederick.....	Halifax, N. S.
Hudon Georges.....	St-Basile, N. B.
Isaac Frank.....	Ste Anne de Ristigouche, P. Q.
Jaillet Zoël.....	Bathurst, N. B.
Landry Avila.....	St-Joseph, N. B.
Landry Gilbert.....	Bathurst, N. B.
Landry Jean A. (décédé le 25 avril).....	Cap Pelé, N. B.
Landry Lionel.....	Bouctouche, N. B.
Lapointe Alfred.....	Rivière-du Loup, P. Q.
Lapointe Charles Edouard.....	Rivière-du Loup, P. Q.
Lavoie Benjamin.....	Rogersville, N. B.
Lavoie Emile.....	Rogersville, N. B.
Lavoie Frédéric.....	Ottawa, Ont.
Lavoie Lionel.....	Ottawa, Ont.

Lapré Alfred.....	Fall River, Mass., U. S. A.
Lebeau Géorges.....	St-Laurent, P. Q.
LeBlanc Adolphe.....	Wedgeport, N. S.
LeBlanc Alexandre.....	Moncton, N. B.
LeBlanc Alphonse.....	Bouctouche, N. B.
LeBlanc Antoine.....	College Bridge, N. B.
LeBlanc Auguste.....	Moncton, N. B.
LeBlanc Emery.....	Moncton, N. B.
LeBlanc Emile A.....	Sackville, N. B.
LeBlanc Hector.....	Bouctouche, N. B.
LeBlanc Hervé F.....	Moncton, N. B.
LeBlanc Joseph Offa.....	Cormier's Cove, N. B.
LeBlanc Louis de G. M.....	Memramcook-Ouest, N. B.
LeBlanc Louis T.....	St-Anselme, N. B.
Léger Alphonse.....	Scoudouc, N. B.
Léger Amédée.....	Memramcook-Ouest, N. B.
Léger Edmond.....	Bathurst, N. B.
Léger Eric.....	Memramcook-Ouest, N. B.
Léger Sylvain.....	Memramcook-Ouest, N. B.
Léger Trefflé.....	Memramcook-Ouest, N. B.
McLaughlin Joseph.....	Bouctouche, N. B.
Melanson Aldéric A.....	Scoudouc, N. B.
Melanson Arthur H.....	Moncton, N. B.
Melanson Jacques.....	Pré-d'en-Haut, N. B.
Melanson Valery.....	St-Joseph, N. B.
Mercure Alphée.....	St- Basile, N. B.
Moran Albert.....	St. John, N. B.
Murphy Archibald.....	Halifax, N. S.
Normandeau Edouard.....	Bathurst, N. B.
O'Brien Firmin.....	Rogersville, N. B.
Pellerin François.....	Moncton, N. B.
Pleurde Alphonse.....	N. D. du Lac, P. Q.
Poirier Georges.....	Shédiac, N. B.
Querry Joseph.....	Black Cape, P. Q.
Rice Ernest.....	Edmundston, N. B.
Robichaud Alfred.....	Moncton, N. B.
Robichaud Georges.....	Shippagan, N. B.
Robichaud Valery.....	Petite Aldouane, N. B.
Robichaud Wilfred.....	Lamèque, N. B.
Rousseau Albert.....	Edmundston, N. B.
Roy Alonzo.....	New Carlisle, P. Q.
Poy Camille.....	New Carlisle, P. Q.
Roy Edgar.....	Barachois, N. B.
Ruest Joseph R.....	Siegas, N. B.
Sesseville Philippe.....	Ste Anne des Monts, P. Q.
Savoie Albert.....	Kedgewick, N. B.
Sélesse Hilaire.....	Eel River Crossing, N. B.
Sélesse Pierre.....	Eel River Crossing, N. B.

Soucy Armand.....	St-Léonard, N. B.
Sullivan Clarence.....	Shigawake, P. Q.
Sullivan John.....	Halifax, N. S.
Sutton Harold.....	Little Pabos, P. Q.
Tétu Robert.....	Rivière-du-Loup, P. Q.
Thibodeau Léon.....	Rogersville, N. B.
Thompson Frederick.....	Woodstock, N. B.
Vaillancourt Louis.....	Lévis, P. Q.
Violette Charles.....	St-Léonard, N. B.
Warren George W.....	St. John, N. B.
Warren Noël G.....	St. John, N. B.
	132
Cours Universitaire—University Course.....	61
Cours Académique—Academic Course.....	148
Ecole modèle—Grammar School.....	132
	<hr/>
Grand Total.....	341

	Cours Universitaire University Course	Académique Classique Academie Classical	Académique Commercial Academie Commercial	École Modèle Grammar School	Tout
Nouveau-Brunswick—New Brunswick					
Albert.....	1	1	1	1	1
Carleton.....	1	2	1	1	2
Charlotte.....	1	1	1	1	2
Glocester.....	5	6	12	23	23
Kent.....	7	15	13	40	40
Kings.....	1	1	5	5	5
Northumberland.....	1	1	5	5	5
Restigouche.....	13	10	6	6	8
St. John.....	1	1	3	3	3
Saintbury et Queens.....	4	2	12	12	26
Victoria et Madawaska.....	6	7	34	34	34
Westmorland.....	17	18	14	14	35
York.....	1	1	1	1	1
Total, N. B.	54	64	28	86	232
Province de Québec—Province of Quebec					
Etats Unis—United States.....	6	8	31	31	73
Nouvelle Ecosse—Nova Scotia.....	1	7	2	5	15
Ile du P. Edward—Prince Edward Island.....	3	4	8	8	15
Ontario.....	3	1	2	2	3
Total.....	7	21	35	46	109
Grand Total	61	85	63	132	341

## SOCIETES—SOCIETIES

### Congrégation de la Ste-Vierge—Sodality of the Blessed Virgin

Directeur	Rév. B. Lecavalier, C. S. C., Sup.	Director
Assistant	Rév. C. Charron, C. S. C.	Assistant

#### 1er Semestre—1st Term

Préfet	Alfred Pellerin	Prefect
1er Assistant	Stephen G. Mooney	1st Assistant
2e Assistant	Henri Binet	2nd Assistant
Secrétaire	Stanislas Robichaud	Secretary
Trésorier	Frank A. Cronin	Treasurer
Cons.	{ Joseph Michaud, Eugene P. Reynolds J.-Albert Leménager, Joseph C. Keohan J.-Edgar Poirier, Frank L. Cunningham }	Coun.

#### 2e Semestre—2nd Term

Préfet	Joseph C. Keohan	Prefect
1er Assistant	Alfred Pellerin	1st Assistant
2e Assistant	Stephen G. Mooney	2nd Assistant
Secrétaire	Stanislas Robichaud	Secretary
Trésorier	Frank A. Cronin	Treasurer
Cons.	{ Joseph Michaud, Eugene P. Reynolds J.-Albert Leménager, S. Wilfred Keohan J.-Edgar Poirier, Frank L. Cunningham }	Coun.

### ACADEMIE SAINT-JEAN-BAPTISTE

Directeur	Rév. J.-E. Mondou, C. S. C., M. A.	
Président	David Haché	
Vice-Président	Henri Binet	
Secrétaire	J.-Albert Leménager	
Secrétaire-Adjoint	Jean-F. Binet	
Copiste	Henri Hébert	
Cons.	{ Alphonse Arsenault, Jacques Boudreau Joseph Michaud, Alfred Pellerin }	

### ST. PATRICK'S SOCIETY

Moderator	Rev. F. McBride, C. S. C., D. D.	
President	Eugene P. Reynolds	
Vice-President	Joseph C. Keohan	
Secretary	S. Wilfrid Keohan	
Treasurer	Frank L. Cunningham	
Managing Committee	{ Stephen G. Mooney, George Breen Michael Johnson, Frank Gillen }	

## SOCIÉTÉ BILINGUE—BILINGUAL SOCIETY

Directeur	Rév. L. Guertin, C. S. C., Ph. D., D. D.,	Moderator
Présidents	Henri Binet, Stephen G. Mooney	Presidents
Secrétaire	Alph. Arsenault, Fr. L. Cunningham	Secretaries
Cons.	{ Jacques Boudreau Eugene P. Reynolds, Michael Johnson }	Coun.

## ASSOCIATION CATHOLIQUE DE LA JEUNESSE ACADIENNE CERCLE LAFRANCE

Aumônier-Directeur	Rév. J.-E. Mondou, C. S. C., M. A.
Président	Stanislas Robichaud
Vice-Président	Joseph Michaud
Secrétaire	Jacques Boudreau
Trésorier	Jean-F. Binet
Copiste	Euclide Léger

## SOCIÉTÉ STE CÉCILE

Directeur	Rév. J.-E. Mondou, C. S. C., M. A.
Président	Jean-F. Binet
Vice-Président	J.-Arthur Melanson
Secrétaire	Alonzo Frénette

## ST. JOSEPH'S COLLEGE A. A. A.

Moderator	Rev. H. A. Vanier, C. S. C.
President	Jacques Boudreau
Vice-President	Frank L. Cunningham
Secretary	Wm. D. Commins
Treasurer	Wm. Oswald McDonald

Université  
du  
Collège Saint-Joseph  
CLOTURE DE L'ANNEE ACADEMIQUE  
12 et 13 JUIN, 1918

---

University  
of  
St. Joseph's College  
54th ANNUAL COMMENCEMENT  
JUNE 12th and 13th, 1918

## Programme



### Le 12, à 9 heures du soir

1	Ouverture .....	Fanfare
2	Déclamation .....	Henri Hébert
3	Concours Bilingue (a) La Conscription et la production Agricole	J. Albert Leménager
	(b) Le Transcontinental et le Gouvernement	Frank L. Cunningham
		Eugene P. Reynolds
4	Morceau choisi.....	Fanfare
5	Monseigneur Ph. L. Belliveau, M. A., P. D.	
6	Honorable Juge Chandler	
7	Finale. ....	Fanfare

DIEU SAUVE LE ROI

---

### Le 13 à 9 heures et demie du matin.

1	Ouverture .....	Fanfare
2	L'Education .....	Jean-F. Binet
3	Valedictory .....	Frank L. Cunningham
4	Morceau choisi.....	Fanfare
5	Diplômes, Degrés, Prix Spéciaux	

DIEU SAUVE LE ROI

Bénédiction du Très Saint Sacrement, chant du "Te Deum".

## Programme



June 12th at 9 p. m.

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 1 | Overture .....   | S. J. C. Band                             |
| 2 | Declamation .....  | Henri Hébert                              |
| 3 | Bilingual Contest<br>(a) Conscription and Production....   | J. Albert Leménager                       |
|   | (b) The Whole National Transcontinental (G. T. P.)<br>should be taken over and operated as a part of the C. G.<br>R. System..... | Frank L. Cunningham<br>Eugene P. Reynolds |
| 4 | Selection .....  | S. J. C. Band                             |
| 5 | Mgr. Ph. L. Belliveau, M. A., P. D.  |   |
| 6 | Honorable Judge Chandler   |   |
| 7 | Finale.....  | S. J. C. Band                             |

GOD SAVE THE KING

---

June 13th at 9:30 a. m.

- |   |                                      |                     |
|---|--------------------------------------|---------------------|
| 1 | Overture.....                        | S. J. C. Band       |
| 2 | L'Education .....                    | Jean F. Binet       |
| 3 | Valedictory .....                    | Frank L. Cunningham |
| 4 | Selection .....                      | S. J. C. Band       |
| 5 | Diplomas, Degrees, Special Premiums. |                     |

GOD SAVE THE KING

Benediction of The Blessed Sacrament,  
Singing of the "Te Deum".

## **DEGRÉS, DIPLÔMES, PRIX SPÉCIAUX**

### **Degrees, Diplomas, Special Premiums**

#### **ARTIUM BACCALAUREUS**

Frank L. Cunningham,	Moncton, N. B.
Stephen G. Mooney,	St. John, N. B.
Robert J. Nugent,	St. John, N. B.
Eugene P. Reynolds,	Sussex, N. B.
Emile Soucy.	St-Basile, N. B.

#### **LITTERARUM BACCALAUREUS**

Frank A. Cronin,	St. John, N. B.
Omer De Grasse,	Shippagan, N. B.
David Haché,	St-Isidore, N. B.

#### **COMMERCIAL DIPLOMAS**

James Dunne, (June 1917)	New York, N. Y., U. S. A.
Léonard-R. Talbot,	Robertsonville, P. Q.

#### **TYPEWRITING DIPLOMAS**

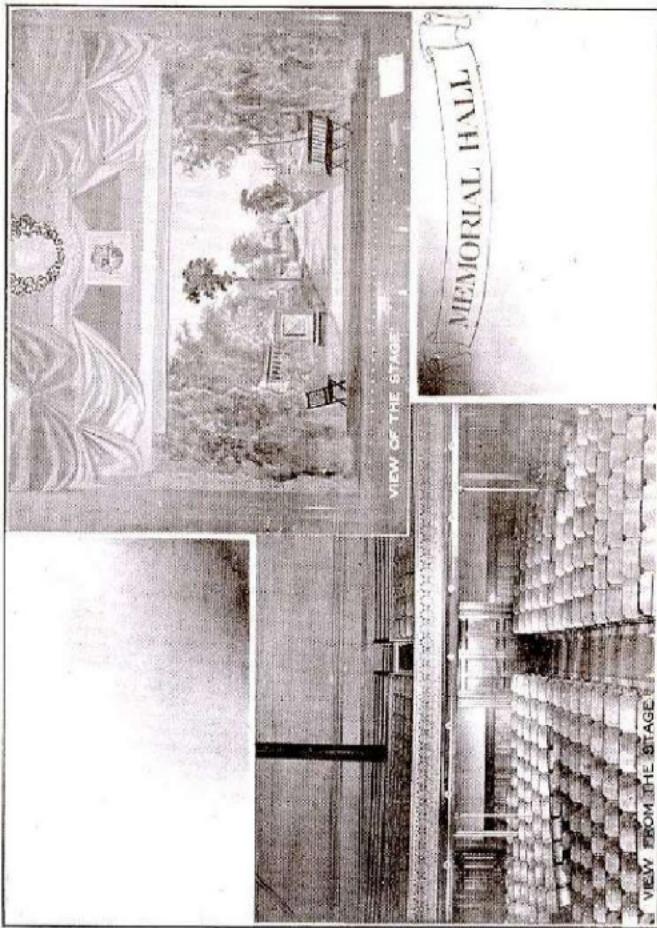
(50 words per minute required)

Jean-A. Olscamp,	Ste-Anne de Ristigouche, P. Q.
Lionel-G. Nadeau,	Chandler, P. Q.
Léonard-R. Talbot,	Robertsonville, P. Q.
Edmond Hudon,	St-Basile, N. B.

#### **SPROTT WRITING DIPLOMAS**

C.-Auguste Champoux,	Campbellton, N. B.
Wilfrid-F. Lavoie,	Moncton, N. B.
Maurice-J. Fournier,	Ste-Anne de Beaupré, P. Q.
Albert-P. Landry,	Dupuis Corner, N. B.
Raymond-F. Boudreau,	Memramcook, N. B.
Jean-C. Sasseville,	Ste-Anne des Monts, P. Q.
J.-Henri Topping,	Escoumins, P. Q.
Jean-M. Labrecque,	Lévis, P. Q.
Jean-A. Olscamp,	Ste-Anne de Ristigouche, P. Q.
Camille-J. Gaudet,	Memramcook-Ouest, N. B.
Lionel-G. Nadeau,	Chandler, P. Q.
Albert-J. Fortier,	St-Henri de Lévis, P. Q.
Alphée-A. Léger,	Barachois, N. B.
Edmond Hudon,	St-Basile, N. B.
Yvanhoe Beaulieu,	Ste-Anne de Ristigouche, P. Q.

30 members of the class received Writing Certificates



SAULE ACADEMIQUE. — ACADEMICAL HALL.

## DIPLÔMES DE STÉNOGRAPHIE (100 mots)

## SHORTHAND DIPLOMAS (100 words)

Raymond-F. Boudreau,  
Jean-M. Labrecque,  
Jean-A. Olscamp,  
Memramcook, N. B.  
Lévis, P. Q.  
Ste-Anne de Ristigouche, P. Q.

## HONOR PREMIUM

University Course—(\$10.00 in gold). Presented by Honorable  
Judge Chandler, Moncton, N. B., awarded to  
Frank Gillen, Moncton, N. B.

Honorable Mention: Wm. D. Commins, Joseph P. Butler.

## HONOR PREMIUM

Academic Course—(\$10.00 in gold). Presented by Honorable  
Thomas Bourque, M. A., Senator, Richibucto, N. B.,  
awarded to

J. Emeric Dolan, St. John, N. B.  
Honorable Mention: Walter Bridgeo, Flavien Samson, Gérard Léger, John Butts, Henri Pelletier, Antonio Doucet.

## PRIX D'HONNEUR

Ecole Modèle—(\$5.00 en or). Offert par le Révérend M. Le-  
Blanc, St-Martin, P. Q., présenté à  
William Bourque, Lynn, Mass., E. U.

Mention Honorable: Hilaire Sélesse.

PRIX DE PHILOSOPHIE

(\$10.00 en or)

Offert par Sa Grandeur Mgr E.-A. LeBlanc, D. D., Evêque de St-Jean, pour Excellence en Philosophie (junior) présenté à Henri Binet, Iles Madeleine, P. Q.

## POIRIER PREMIUM

(\$10.00 in gold)

Presented by Honorable P. Poirier, M. A., Senator, Shédiac, N.B.,  
as a special "Veracity" prize, awarded to  
Frank A. Cronin, St. John, N. B.

## PRIX LANDRY

(\$10.00 en or)

Prix annuel fondé par le repêtré Sir Pierre-A. Landry, LL. D.,  
présenté pour Excellence dans le Concours de la Société  
Bilingue, à

J.-Albert Leménager, Grande Digue, N. B.

Mention Honorable: Eugene P. Reynolds, Frank L. Cunningham.

### PRIX D'APOLOGETIQUE

(\$10.00 en or)

Offert par Monseigneur J. Hébert, M. A., P. D., Vicaire Général,  
Bouctouche, N. B., présenté à  
J.-Albert Leménager, Grande Digue, N. B.  
Mention Honorable: Henri Binet.

### APOLOGETICS PREMIUM

(\$10.00 in gold)

Presented by Very Reverend Mgr. J. J. Walsh, M. A. Vicar  
General, St. John, N. B., awarded to  
S. Wilfrid Kechan, Fredericton Road, N. B.  
Honorable Mention: Frank L. Cunningham.

### PRIX BELLIVEAU

(\$10.00 en or)

Offert par Monseigneur Ph.-L. Belliveau, M. A., P. D., Grande  
Digue, N. B., pour Excellence dans le Cours de Littérature  
Française, présenté à  
Henri Binet, Iles Madeleine, P. Q.

### MYERS PREMIUM

(\$10.00 in gold)

Presented by Dr. A. R. Myers, M. A., Moncton, N. B., for Excel-  
lence in English, awarded to  
Frank L. Cunningham, Moncton, N. B.      Equal  
Eugene P. Reynolds, Sussex, N. B.      in merit

### SCIENCE PREMIUM

(\$10.00 in gold)

Presented by H. H. Melanson, B. C. S., Moncton, N. B., for  
Excellence in the Superior Course of Sciences, awarded to  
Frank L. Cunningham, Moncton, N. B.  
Honorable Mention: Henri Binet.

### REILLY PREMIUM

(\$10.00 in gold)

Presented by E. A. Reilly, B. A., K. C., Moncton, N. B., for  
Excellence in Mathematics, awarded to  
J.- Albert Leménager, Grande Digue, N. B.  
Honorable Mention: Henry Reilly.

### PRIX TREMBLAY

(\$10.00 en or)

Offert par Monsieur A. Tremblay, Moncton, N. B., pour Excel-  
lence en Latin, présenté à  
J. Albert Leménager, Grande Digue, N. B.

### DARGAN PREMIUM

(\$10.00 in gold)

Presented by Rev. Wm. Dargan, Curstairs, Alberta, for Excellence in Latin, awarded to  
Henry Reilly, Moncton, N. B.  
Honorable Mention: S. Wilfrid Keohan.

### MURRAY PREMIUM

(\$10.00 in gold)

Presented by Stanley M. Murray, Canadian Army Medical Corps, France, for Excellence in Mathematics in the Freshman Class, awarded to  
Wm. Dollard Commins, St. Stephen, N. B.  
Honorable Mention: Frank Gillen, Joseph P. Butler.

### McSWEENEY PREMIUM

(\$10.00 in gold)

Presented by A. E. McSweeney, Moncton, N. B., for Excellence in Mathematics and Sciences in the Academic Course—  
Grade XI—awarded to  
John Butts, Sydney Mines, N. S.  
Honorable Mention: John Brown.

### PRIX DE LA BANQUE PROVINCIALE

(\$10.00 en or)

Offert par la "Banque Provinciale", Moncton, N. B., pour Excellence dans les Etudes Commerciales, présenté à  
Raymond-F. Boudreau, Memramcook, N. B.  
Mention Honorable: Jean-M. Labrecque.

### PRIX D'ART ORATOIRE

(\$5.00 en or)

Offert par le Révérend E. P. Chouinard, St-Paul de la Croix, P. Q., présenté à  
Henri Binet, Iles Madeleine, P. Q.  
Mention Honorable: J.-Albert Leménager.

### ELOCUTION PREMIUM

(\$5.00 in gold)

Presented by Honorable Judge Chandler, Moncton, N. B., awarded to  
Eugene P. Reynolds, Sussex, N. B.  
Honorable Mention: Frank L. Cunningham.

## PRIX HACHE

(\$5.00 en or)

Offert par Monsieur A.-F. Haché, Organisateur des Artisans, Meteghan, N. E., pour Excellence en Calligraphie, présenté à Joseph Bégin, Sayabec, P. Q.

Mention Honorable: C.-Auguste Champoux.

## PRIX DE STÉNOGRAPHIE

(\$5.00 en or)

Offert par l'Honorable Juge Chandler, Moncton, N. B., présenté à

Raymond-F. Boudreau, Memramcook, N. B.

Mention Honorable: Jean-M. Labrecque.

## MEDAILLE DU "PARLER FRANÇAIS"

Offerte par "La Société du Parler Français au Canada", présentée comme prix d'excellence dans la classe de Poétique, à Henri Hébert, Grande Digue, N. B.

## MÉDAILLE LUDGER GRAVEL

Médaille de bronze offerte par Monsieur Ludger Gravel, Montréal, pour Excellence en Arithmétique dans l'Ecole Modèle, présentée à

Camille Bourgeois, Moncton, N. B.

Mention Honorable: Hilaire Sélesse, William Bourque, Alfred Robichaud.

---

## INSTRUCTION RELIGIEUSE

### Cours d'Apologétique

I—J.-Albert Leménager.

II—Henri Binet, Joseph Michaud.

III—Jean-F. Binet.

### Catéchisme de Persévérance—Cours Supérieur

I—Henri Hébert.

II—René Hudon, Gérard Léger, Wilfrid-F. Lavoie, Albert Robichaud, Arthur Richard, Flavien Samson, Aldéric-J Melanson.

III—Léonard-T. Talbot, Antoine Richard, Emery J. Ola Léger, Vincent Doucet, Arthur Cormier, Raymond-F. Boudreau.

### Catéchisme de Persévérance—Cours Élémentaire

II—William Jessop.

III—Alphonse Savoie, Edwin Binet, Félix Morneau, Sylvère Léger, Ernest Lauzier, André Champagne, J.-Henri Topping, Côme Fournier, Henri Pelletier.

### Petit Catéchisme—Cours Supérieur

I—Hilaire Sélesse, Georges Poirier, Camille Bourgeois.

II—Abel Cyr, Raoul Cyr, Chs. Ed. Lapointe, Paul Champoux, Albert Bilodeau, Edgar Cormier, Ernest Chiasson.

III—Lionel Landry, Alphonse Comeau, Ludovic Chiasson.

### Petit Catéchisme—Cours Élémentaire

I—Louis Vaillancourt, L. de G. M. LeBlanc, Wm. Bourque, Camille Roy, Albert Savoie, Louis Blanchard, Gérard Bourque, Antoine LeBlanc, Wilfred Robichaud, B. Lavoie, B. Hébert, Trefflé Léger, Néri Cormier, Armand Bourque, Lionel Arsenault, Eric Léger, Ernest Bourque, Alfred Robichaud, Uldège Gaudet, G. Robichaud, Pierre Sélesse, Edgar Roy, Hervé-F. LeBlanc, Fred.-M. Fournier, Léon Thibodeau, Joseph Offa LeBlanc.

II—Prémélite Gautreau, Jacques Cyr, J. Comeau, Trefflé Belliveau, Emile Lavoie, Wilfrid Haché, Valéry Robichaud, J. McLaughlin, Albert Rousseau, Hector LeBlanc, Ulysse Gaudet.

III—Frédéric Lavoie, Arthur-H. Melanson, Adolphe LeBlanc, Alfred Lapré, Amédée Léger, Zoë Jaillet, Edouard Dionne, Alphonse LeBlanc, Jacques Melanson, Valéry Melanson, Fred.-F. Fournier, Arthur Babin, Elmo Babin.

---

## RELIGIOUS INSTRUCTION

### Apologetics

I—S. Wilfrid Keohan, Frank L. Cunningham.

III—Eugene P. Reynolds, Henry Reilly, Paul-C. Quinn.

### CHRISTIAN DOCTRINE—A.

II—John Brown, Joseph P. Butler, Wm. Dollard Commins, Wm. Crowley, James Whelly, Th. Melville Nichol, Walter Sutton, Frank Gillen.

III—Henri Bourque, John Butts, Arnold C. Daley, Wm. Osborne, Anastase Bourque, C. P. Jessop, Georges Cormier, Louis Dalton, Clarence Pitre.

### CHRISTIAN DOCTRINE—B.

I—Walter Bridgeo, Roy Allison, Wm. O'Donnell.

II—Bernard D. Enright, James Murphy, Paul Melanson, Francis Chisholm, Pierre Belliveau, Francis Green, Frank Barton.

III—Victor Moran, Georges Laporte, Firmin O'Brien, Wm. Bourgeois, John J. Higgins.

#### CATECHISM

I—Lionel Lavoie, Joseph Querry, Noël G. Warren.

II—Louis-T. LeBlanc.

III—John Sullivan, Archie Murphy, Harold Sutton, George W. Warren.

### COURS UNIVERSITAIRE---UNIVERSITY COURSE

#### PHILOSOPHIE SENIOR—SENIOR PHILOSOPHY

II—Frank A. Cronin.

III—Frank L. Cunningham, Eugene P. Reynolds.

#### PHILOSOPHIE JUNIOR—JUNIOR PHILOSOPHY

I—Henri Binet.

III—Jean-F. Binet.

#### LANGUE FRANCAISE—Classe de Critique

I—Henri Binet.

III—Jean-F. Binet, Joseph Michaud.

#### SENIOR AND JUNIOR ENGLISH

I—Frank L. Cunningham, Eugene P. Reynolds, Frank A. Cronin.

#### SCIENCES—Senior and Junior

I—Frank L. Cunningham.

III—Henri Binet.

IV—Eugene P. Reynolds.

#### RHETORIQUE—RHETORIC (Sophomore)

#### LATIN—Section Française

I—J.-Albert Leménager.

#### LATIN—English Section

I—Henry Reilly, S. Wilfrid Keohan.

## HISTOIRE

I—J.-Albert Leménager.

## HISTORY

II—S. Wilfrid Keohan.

III—Paul C. Quinn.

## ENGLISH

II—S. Wilfrid Keohan, Henry Reilly.

III—Paul C. Quinn.

## MATHEMATIQUES—MATHEMATICS

I—J.-Albert Leménager.

II—Henry Reilly.

III—Paul C. Quinn.

## SCIENCES

I—Henry Reilly, S. Wilfrid Keohan, J. Albert Leménager,  
Paul C. Quinn.

## BELLES-LETTRES (Freshman)

### LATIN—Section Française

II—Henri Hébert.

### LATIN—English Section

I—Wm. D. Commins.

II—Frank Gillen.

III—Joseph P. Butler, Th. Melville Nichol, Wm. Crowley,  
Wm. Osborne.

## HISTOIRE

II—Henri Hébert.

## HISTORY

I—Wm. D. Commins, Frank Gillen, Th. Melville Nichol,  
Joseph P. Butler.

II—Wm. Crowley, Wm. Osborne.

## FRANCAIS

II—Henri Hébert.

## ENGLISH

I—Frank Gillen, Wm. D. Commins, Th. Melville Nichol,

II—Wm. Osborne, Joseph P. Butler.

III—Wm. Crowley, Georges Cormier, J.-Albert Leménager.

## MATHEMATIQUES—MATHEMATICS

I—Wm. D. Commins, Frank Gillen, Joseph P. Butler.

II—Wm. Crowley, Th. Melville Nichol.

III—Wm. Osborne.  
IV—Henri Hébert.

#### SCIENCES

I—Joseph P. Butler, Th. Melville Nichol, Wm. Osborne.  
II—René Hudon, Frank Gillen, Wm. Crowley, Henri Hébert.

#### ADMISS AU COURS UNIVERSITAIRE—ADMITTED TO THE UNIVERSITY COURSE

II—John Brown, Wilfrid Lavoie, John Butts, A. Frénette.  
III—Arnold C. Dally, Emery J. Ola Léger, Henri Bourque, Anastase Bourque, Georges Cormier, James Dunne, Léonard Talbot.

Avec matières à reprendre—Conditioned—Vincent Doucet, (Math. & Sci.)

### COURS ACADEMIQUE--ACADEMIC COURSE

#### 3e ANNÉE—3rd YEAR—(GRADE XI)

##### LATIN—Section Française

II—Wilfrid-F. Lavoie, Alonzo Frénette.

III—Vincent Doucet, Eugène Cousineau, Alyre Daigle, Emery J. Ola Léger.

##### LATIN—English Section

I—John Brown.

II—John Butts.

III—Henri Bourque, Clarence Pitre, Anastase Bourque, Georges Cormier, James Whelly, Arnold C. Daley, Louis Dalton, Vincent Pineau.

##### HISTOIRE

I—Wilfrid-F. Lavoie, Eugène Cousineau.

II—Emery J. Ola Léger, Vincent Doucet, Alonzo Frénette.

##### HISTORY

I—John Brown, John Butts.

II—Clarence Pitre, James Whelly, Vincent Pineau, Arnold C. Daley, Henri Bourque, Anastase Bourque.

III—Louis Dalton, Georges Cormier.

##### FRANCAIS

II—Aldéric-J. Melanson, Eugène Cousineau, Wilfred-F. Lavoie.

III—Antoine Richard, Flavien Samson, Vincent Doucet, Emery J. Ola Léger, Léonard R. Talbot, Henry Reilly.

## ENGLISH

- I—John Brown, John Butts.
- II—Arnold C. Daley, Clarence Pitre, Vincent Pineau, James Whelly.
- III—Henri Bourque, Louis Dalton.

## HISTOIRE DU CANADA

- I—Aldéric-J. Melanson, Wilfrid Lavoie.
- II—Engène Cousineau.
- III—Léonard R. Talbot, Flavien Samson, Vincent Doucet, Emery J. Ola Léger, Antoine Richard.

## MATHEMATIQUES—MATHEMATICS

- II—John Butts, John Brown.
- III—Anastase Bourque, Arnold C. Daley, Wilfrid-F. Lavoie, Georges Cormier.
- IV—Henri Bourque, Emery J. Ola Léger, Léonard-R. Talbot.

## SCIENCES

- I—John Brown, Wilfrid-F. Lavoie, John Butts, Arnold C. Daley.
- II—Anastase Bourque.
- III—Henri Bourque, Emery J. Ola Léger.
- IV—Clarence Pitre, Georges Cormier, Louis Dalton, Léonard R. Talbot.

## MATIERES COMMERCIALES—COMMERCIAL SUBJECTS

- III—Léonard-R. Talbot.

## CALLIGRAPHIE—PENMANSHIP

(3e et 2e)—(3rd and 2nd)

- I—Joseph Bégin, Wilfrid-F. Lavoie, Raymond Boudreau, Jean C. Sasseville, Jean-M. Labrecque.
- II—Wm. Jessop, Léonard-R. Talbot.

## STENOGRAPHIE—SHORTHAND

- III—Léonard-R. Talbot.

## CLAVIGRAPHIE—TYPEWRITING

- I—Léonard-R. Talbot.

## 2e ANNEE—2nd YEAR—(GRADE X)

### LATIN—Section Française

- I—Aldéric-J. Melanson, Antoine Richard, Flavien Samson, Albert Robichaud.
- II—Arthur Cormier, Gérard Léger, Ernest Bourgeois.

III—Arthur Richard, Aurèle Després, Thomas Brideau,  
Edgar Goguen, Yvon Richard.

LATIN—English Section

I—Walter Bridgeo.

III—Roy Allison.

HISTOIRE

I—Aldéric-J. Melanson, Antoine Richard, Albert Robichaud.

II—Arthur Richard, Arthur Cormier, Gérard Léger.

III—Yvon Richard, Flavien Samson, Edgar Goguen, Thomas Brideau, Aurèle Després, Ernest Bourgeois.

HISTORY

II—Walter Bridgeo, Roy Allison.

FRANCAIS

III—Arthur Richard, Gérard Léger, Albert Robichaud, Arthur Cormier, Jean-M. Labrecque, Henri Topping, Thomas Brideau.

ENGLISH

I—Roy Allison, Walter Bridgeo.

II—Ivan-J. Léger, Emery J. Ola Léger, Wilfrid-F. Lavoie, Flavien Samson, Henri Hébert.

III—Wm. Jessop, Raymond-F. Boudreau, Vincent Doucet, Edgar Goguen, Georges Laporte, Ernest Bourgeois.

MATHEMATIQUES—MATHEMATICS

I—Gérard Léger, Walter Bridgeo, Aldéric-J. Melanson, Flavien Samson, Arthur Cormier.

II—Arthur Richard, Pierre Belliveau, Raymond-F. Boudreau, Antoine Richard.

III—Albert Robichaud, Ernest Bourgeois, Yvon Richard, Edgar Goguen.

IV—Vincent Doucet, Georges Laporte, Jean-C. Sasseville, Roy Allison, Aurèle Després, Jean-M. Labrecque.

SCIENCES

I—Walter Bridgeo, Gérard Léger, Aldéric-J. Melanson, Georges Laporte, Raymond-F. Boudreau, Arthur Richard.

II—Albert Robichaud, Jean-M. Labrecque, Antoine Richard, Ph. Arsenault.

III—Arthur Cormier, Flavien Samson, Aurèle Després.

IV—Roy Allison, Edgar Goguen, Jean C. Sasseville, Ernest Bourgeois, Yvon Richard.

MATIERES COMMERCIALES—COMMERCIAL SUBJECTS

I—Raymond Boudreau, Jean-M. Labrecque, Wm. Jessop.

II—Jean-C. Sasseville.

## STENOGRAPHIE—SHORTHAND

- I—Raymond-F. Boudreau, Jean-M. Labrecque.  
II—Jean-C. Sasseville.

## CLAVIGRAPHIE—TYPEWRITING

- II—C.-Auguste Champoux, Jean-M. Labrecque, C.-Edouard Champoux.  
III—Robert Cyr, Raymond Boudreau, Jean-C. Sasseville.

### 1ère ANNÉE—1st Year—(GRADE IX)

#### LATIN—Section Française

- I—Henri Richard.  
II—Antonin Gaudet, Antonio Doucet, Joseph Cyr, André Champagne, Alphonse Savoie, Emile Nadeau, Edwin Binet.  
III—Philippe Arsenault, Félix Morneau, Ivan-J. Léger, Alphonse Robichaud, Emile Allain, Camille David.

#### LATIN—English Section

- II—Wm. O'Donnell, Walter Sutton.  
III—James Murphy, Pierre Belliveau, Frank Barton, Paul Melanson, Jacques Cyr, Georges Laporte, Victor Moran, Bernard D. Enright.

#### HISTOIRE

- II—André Champagne, Ivan-J. Léger, Antonio Doucet, Emile Nadeau, Armand Belle, Alphonse Savoie.  
III—Joseph Cyr, Félix Morneau, Antonin Gaudet, Philippe Arsenault, Alphonse Robichaud, Edwin Binet, Camille David.

#### HISTORY

- I—Wm. O'Donnell, Walter Sutton.  
II—Pierre Belliveau, Bernard D. Enright, Paul Melanson, James Murphy.  
III—Georges Laporte, Victor Moran, Jacques Cyr.

#### FRANCAIS—A.

- I—Ernest Lauzier.  
II—Côme Fournier, Emile Nadeau, Joseph Cyr, André Champagne, Armand Belle, Alphonse Savoie, Henri Richard, Joseph P. Butler, Antonin Gaudet, Henri Bourque, Irénée Champagne, Félix Morneau.  
III—Edwin Binet, Antonio Doucet, Sylvère Léger, Roland Belliveau, Camille David, Alyre Babin, Jean-J. Arsenault.

#### FRANCAIS—B.

- II—Alphonse Robichaud.  
III—Henri Pelletier, Walter Sutton, Camille Gaudet, Anas-

tase Bourque, Wm. Jessop, Alfred Lapointe, Camille Roy, Georges Cormier, Albert Godbout, Wilbrod Grenon, Ivan-J. Léger.

#### ENGLISH

I—Aldéric-J. Melanson.

II—Walter Sutton, Wm. O'Donnell, Albert Robichaud, James Murphy, Frank Barton, Paul Melanson.

III—Arthur Richard, Pierre Belliveau, Thomas Brideau, Arthur Cormier, Francis Green, Joseph Cyr, Antonin Gaudet, Alyre Babin, Yvon Richard.

#### MATHEMATIQUES—MATHEMATICS

I—Albert Bilodeau.

II—Côme Fournier, James Murphy, Henri Topping, Wm. O'Donnell, Antonin Gaudet, Wm. Jessop, Walter Sutton, Frank Barton.

III—Victor Moran, Emile Nadeau, Henri Pelletier, Antonio Doucet, Paul Melanson, Ernest Lauzier, Camille Gaudet.

IV—Edwin Binet, C. P. Jessop, Joseph Cyr, Emile Allain, Félix Morneau, Jean-J. Arsenault, Sylvère Léger, André Champagne, Irénée Champagne, Henri Richard, Alyre Babin, Alphonse Robichaud, Robert Cyr, Ivan-J. Léger, Camille David, Joseph Bourgeois, Alphée Léger, Philippe Arsenault, Alphonse Savoie, Francis Green, Jacques Cyr, Léo Michaud.

#### SCIENCES

I—James Murphy, Henri Topping, Paul Melanson.

II—Walter Sutton, Wm. O'Donnell, Pierre Belliveau, Ivan-J. Léger.

III—Ernest Lauzier, Henri Pelletier, Frank Barton, Edwin Binet, Côme Fournier, Alphonse Savoie, Joseph Cyr, Jean-J. Arsenault.

IV—Alphonse Robichaud, Alphée Léger, Félix Morneau, André Champagne, Antonin Gaudet, Emile Nadeau, Antonio Doucet, Camille David, Camille Gaudet, Albert Bilodeau, Sylvère Léger, Francis Green, Henri Richard, Victor Moran, Irénée Champagne, Emile Allain, Alyre Babin, Armand Belle, Ulysse Gaudet.

#### MATIERES COMMERCIALES—COMMERCIAL SUBJECTS

I—Robert Cyr, Albert Bilodeau, Irénée Champagne, Joseph Bourgeois, Côme Fournier, C. P. Jessop, Henri Topping, Camille Gaudet, Sylvère Léger, Alyre Babin, Ernest Lauzier.

II—Alphée Léger.

III—Henri Pelletier, Léo Michaud.

## CALLIGRAPHIE—PENMANSHIP

- I—Henri Topping, Camille Gaudet, Alphée Léger.  
II—Sylvère Léger.  
III—Joseph Bourgeois, Côme Fournier, Alyre Babin, Irénée Champagne.

## TELEGRAPHIE—TELEGRAPHY

- I—Alphée Mercure, Louis Blanchard.  
II—Alyre Babin, Alonzo Roy.

## ADMISS AU COURS ACADEMIQUE.—ADMITTED TO THE ACADEMIC COURSE

- I—William Bourque, Hilaire Sélesse.  
II—Lionel Landry, Alfred Robichaud, Georges Poirier, Ernest Chiasson, Camille Roy, Noël Warren, Camille Bourgeois.  
III—Raoul Cyr, Armand Bourque, Abel Cyr, C.-Edouard Champoux, Alfred Lapointe, C.-Auguste Champoux, Wilbrod Grenon, J.-Emile Fortier, Jacques Melanson, Yvanhoe Beaulieu, Alphée Mercure, Adolphe LeBlanc.

## ÉCOLE MODÈLE--GRAMMAR SCHOOL

### 3<sup>e</sup> ANNÉE—3rd YEAR—(GRADE VIII)

#### FRANCAIS

- II—William Bourque, Raoul Cyr, Abel Cyr, Ernest Chiasson, Lionel Landry, Joseph Querry, Armand Bourque.  
III—Hilaire Sélesse, Fred.-M. Fournier, Paul Champoux, S.-Wilfrid Keohan, Georges Laporte, Georges Poirier, Edgar Cormier, John Brown, C.-Edouard Champoux, C.-Auguste Champoux, Chs. Ed. Lapointe, Alfred Robichaud, Jacques Melanson, Vincent Pineau, Alphée Mercure, Emile Dufour.

#### ENGLISH

- II—Jean-M. Labrecque, Gérard Léger.

- III—Antoine Richard, Côme Fournier, Emile Nadeau, Alfred Robichaud, Noël Warren, C. P. Jessop, Lionel Landry, Albert Billodeau, Camille Bourgeois, Aurèle Després, Alphonse Robichaud.

#### ARITHMETIQUE—ARITHMETIC

- I—Camille Bourgeois, Hilaire Sélesse, Wm. Bourque Alfred Robichaud, Ernest Chiasson, Lionel Landry, Georges Poirier.

- II—Noël Warren, Alfred Lapointe, J.-Emile Fortier, Antoine LeBlanc, Camille Roy.

III—Armand Bourque, C.-Edouard Champoux, Jacques Melanson, Alphonse LeBlanc, Yvanhoe Beaulieu, Alphée Mercure, Abel Cyr, Wilbrod Grenon, C.-Auguste Champoux, Adolphe LeBlanc, Raoul Cyr.

#### GEOGRAPHIE ET HISTOIRE

I—Joseph Querry, Hilaire Sélesse.

II—Raoul Cyr, Georges Poirier, Lionel Landry, Ernest Chiasson.

III—Camille Roy, Alphonse Fiola, Wilbrod Grenon, Camille Bourgeois, C.-Edouard Champoux, Alfred Lapointe, Lucien Charrier, Phillippe Sasseville, Alphonse LeBlanc.

#### GEOGRAPHY AND HISTORY

I—Firmin O'Brien.

III—Francis Chisholm, Noël Warren, Albert Moran, Frederick Thompson.

#### CALLIGRAPHIE—PENMANSHIP

I—C.-Auguste Champoux, Yvanhoe Beaulieu.

II—C.-Edouard Champoux, J.-Emile Fortier, Adolphe LeBlanc.

III—Lionel Landry, Alfred Lapointe, Albert Moran, Noël Warren, Lucien Charrier, Raoul Cyr, Camille Roy, Hilaire Sélesse, Camille Bourgeois, Wilbrod Grenon, Frederick Thompson.

#### 2e ANNÉE—2nd YEAR—(GRADE VII)

##### FRANCAIS

I—Louis Vaillancourt, L. de G. M. LeBlanc, Albert Savcie, Benjamin Lavoie.

II—Antoine LeBlanc, Ludovic Chiasson.

III—Albert Bildeau, Camille Bourgeois, Gérard Bourque, Prémérite Gautreau, Adolphe LeBlanc, Alphonse Comeau, Avila Landry, Valéry Melanson, Fred. Lavoie, Jacques Cyr, Lionel Arsenault, Alphonse LeBlanc, Clovis Arsenault.

##### FRANCAIS—Classe Spéciale

I—Walter Bridgeo, Frank Gillen.

II—Wm. D. Commins, Th. Melville Nichol.

III—Pierre Belliveau, Wm. Crowley, Wm. Osborne, C. P. Jessop, James Whelly.

##### ENGLISH—A.

I—William Bourque.

II—Alphonse Comeau, Henri Topping, Camille Gaudet, Antonio Doucet, Arthur-H. Melanson, Camille Roy, Frédéric La-

voie, Antoine LeBlanc, L. de G. M. LeBlanc, Irénée Champagne.  
III—Wilbrod Grenon, Georges Hudon, Edwin Binet, André Champagne, Albert Moran, C.-Edouard Champoux, Alfred Lapré, Alphée Léger, Louis Vaillancourt, Valéry Melanson, C.-Auguste Champoux, Zoël Jaitlet.

#### ENGLISH—B.

I—Joseph Querry, Ernest Lauzier, Hilaire Sélesse.  
II—Georges Poirier, Raoul Cyr, Firmin O'Brien.  
III—Gérard Bourque, Ernest Chiasson, Albert Savoie, Emile Allain, Archie Murphy, George Beaumont, Fred.-M. Fournier, Alphonse LeBlanc, Armand Belle, Wilfrid Haché, Yvanhoe Beaulieu, B. Hébert, John Sullivan, Georges E. Belle, Edouard Dionne, Léopold Bérubé, Prémérite Gautreau, Edmond Léger.

#### ARITHMETIQUE—ARITHMETIC

I—Joseph Querry.  
II—Albert Savoie, Alexandre LeBlanc, Trefflé Léger, Benjamin Lavoie, Arthur-H. Melanson, Charles-H. Carrier, Alphonse Comeau, Edmond Léger, Clovis Arsenault.  
III—Zéphir Boucher, Néri Cormier, Wilfrid Haché, Gérard Bourque, Edouard Dionne.

#### GEOGRAPHIE ET HISTOIRE

I—L. de G. M. LeBlanc.  
II—Louis Vaillancourt, B. Hébert, Fred. Lavoie, Abel Cyr, Wm. Bourque.  
III—Paul Champoux, Edmond Léger, Antoine LeBlanc, Alfred Robichaud, Gérard Bourque, Alphonse Comeau, Clovis Arsenault, Armand Bourque, Chs. Ed. Lapointe, Lionel Arsenault, Alexandre LeBlanc, Jacques Melanson, Alonzo Roy, Fred.-M. Fournier, Zoël Jaitlet, Joseph Offa LeBlanc, Benjamin Lavoie, Néri Cormier, Albert Savoie.

#### GEOGRAPHY AND HISTORY

II—Lionel Lavoie.  
III—George Beaumont, Louis-T. LeBlanc.

#### CALLIGRAPHIE—PENMANSHIP

III—Zéphir Boucher, Avila Landry, Valéry Melanson, Chs. Ed. Lapointe, Gérard Bourque, Chs. H. Carrier, Edgar Cormier, Clovis Arsenault, Philippe Sasseville, Albert Savoie, Joseph Querry.

1ère ANNÉE—1st YEAR—(GRADE VI)

FRANCAIS

II—Hector LeBlanc, Edgar Roy, Arthur Babin, Hervé-F. LeBlanc, Wilfrid Robichaud, Pierre Sélesse, Jérémie Comeau, Trefflé Belliveau.

III—Ernest Bourque, Georges Robichaud, Wilfrid Haché, Firmin O'Brien, Léon Thibodeau.

FRANCAIS—Classe Spéciale

I—John Butts.

II—Noël Warren, Paul Melanson, John Higgins.

III—Arnold C. Daley, Francis Green, Wm. O'Donnell, James Murphy.

ENGLISH

II—Lionel Lavoie, Jacques Melanson.

III—Abel Cyr, Alfred Lapointe, Hector LeBlanc, Henri Richard, Néri Cormier.

ARITHMETIQUE—ARITHMETIC

I—Hector LeBlanc, Lionel Lavoie, Paul Champoux, L. de G. M. LeBlanc, Léon Thibodeau, Louis Blanchard, Louis Vail-lancourt.

II—Georges E. Belle, Archie Murphy, Louis-T. LeBlanc, Prémélite Gautreau, Gilbert Landry.

III—Francis Chisholm, Eric Léger, Firmin O'Brien, Valéry Robichaud, Rodolphe Fortier, George Beaumont, Trefflé Belliveau, James Garty, Wilfrid Robichaud, Zoë Jaillet, Edgar Roy, Emile Dufour.

GEOGRAPHIE ET HISTOIRE

I—Edgar Roy, Hervé-F. LeBlanc.

II—Wilfrid Haché, Hector LeBlanc, Wilfrid Robichaud.

III—Trefflé Belliveau, Léon Thibodeau, Louis Gaudet, Ernest Bourque, Amédée Léger, Albert Rousseau, Emile Lavoie, J. McLaughlin, Jérémie Comeau, Eric Léger, Arthur Babin, Elmo Babin.

CALLIGRAPHIE—PENMANSHIP

III—Rodolphe Fortier, Prémélite Gautreau, Louis-T. LeBlanc, Louis Blanchard, Lionel Lavoie.

PRÉPARATOIRE—PREPARATORY

FRANCAIS

I—Frank Barton, Lionel Lavoie.

II—George W. Warren, James Garty.

III—Francis Chisholm, George Beaumont, Alvin M. Siddall.

ENGLISH

II—Ludovic Chiasson, Joseph Offa LeBlanc, Zéphir Boucher, Chs. Ed. Lapointe, Pierre Sélesse.

III—Louis Blanchard, Henri Pelletier, Emile Dufour, Jérémie Comeau, Trefflé Belliveau, Wilfrid Robichaud, Amédée Léger.

ARITHMETIQUE—A.—ARITHMETIC—A.

I—Louis Gaudet, Ernest Bourque.

II—John Sullivan.

III—Pierre Sélesse, Fred.-F. Fournier, Joseph McLaughlin.

ARITHMETIQUE—B.—ARITHMETIC—B.

II—Amédée Léger, Jérémie Comeau, Emile Lavoie.

III—Harold Sutton, Emile-A. LeBlanc, Georges Robichaud.

CALLIGRAPHIE—PENMANSHIP

III—Amédée Léger.

La rentrée aura lieu le 17 septembre.  
Tous doivent arriver au collège ce jour-là.

Studies will be resumed on September 17th.  
All should reach the college on that day.

## DEGRÉS CONFÉRÉS...DEGREES CONFERRED

### B. S. C.—B. C. S.

1914—	Boudreau Camille H.	Moncton, N. B.
	Dysart Robert	Boston, Mass., U. S. A.
	McKenzie Norbert	Winnipeg, Manitoba.
	McManus Edward	Memramcook, N. B.
	Melanson Honoré H.	Moncton, N. B.
	Plante L. Alexandre	Québec, P. Q.

### B. L.

1888—	Corbett Daniel	Milltown, N. B.
1897—	Delagarde Louis	St-Isidore, N. B.
1906—	Grignon Raoul A.	Ste-Adèle, P. Q.
1909—	Gaudet Camille G.	St-Joseph, N. B.
1901—	Lepage Jean B.	Sandy Bay, P. Q.
1911—	Plante Léonce E.	Montréal, P. Q.
1912—	Bourbeau Désiré J.	Victoriaville, P. Q.
1913—	Coughlan Harold Leo	St. John, N. B.
	Labatt Arthur A.	Providence, R. I., U. S. A.
1915—	Doiron J. Camille	Shediac, N. B.
	Gaudet Léonide A.	St Joseph, N. B.
1916—	Boltz Henry X. A.	South Orange, N. J., U. S. A.
	Landry Zoël J.	Pré-d'en-Haut, N. B.
	LeBlanc Edgar T.	Lakeburn, N. B.
	Mallette Wilfrid J.	St. John, N. B.
	McCarthy J. Raymond	St-Andrews, N. B.
	Noiseux B. Rouville	St-Césaire, P. Q.
	Noiseux Salomon	St-Césaire, P. Q.
	Oram Simon C.	St. John, N. B.
1917—	Bourgeois B. Maurice	Fitchburg, Mass., U. S. A.
	Brideau P. Guillaume	Tracadie, N. B.
	Martin Péa	St-Hilaire, N. B.
1918—	Cronin Frank A.	St. John, N. B.
	De Grasse Omer	Shippagan, N. B.
	Haché David	St-Isidore, N. B.

### B. S.

1904—	Gray Edward J.	Salisbury, N. B.
1910—	Landry Raymond A.	Dorchester, N. B.

### B. A.

1888—	O'Brien Edward L.	Bathurst, N. B.
	O'Neil Frank H.	St. Andrews, N. B.

1889—	Byrne Edward J.	Sussex, N. B.
	De Olloqui Ruffino	Rexton, N. B.
	Friel James	Cape Bald, N. B.
	McInerney Wm. O.	Rexton, N. B.
	O'Neil Andrew J.	St. John, N. B.
1890—	Commins Edward M.	St. Stephen, N. B.
	Gallagher Daniel	Johnville, N. B.
1893—	Coughlan Michael J.	St. John, N. B.
	Lyons James J.	Kentville, N. B.
	O'Leary Wm. J.	Richibucto, N. B.
	Whelan Georges	Sussex, N. B.
1894—	Ahern P. Thomas	Cape Cove, P. Q.
	Meahan Arthur W.	St. John, N. B.
	O'Leary Louis J.	Richibucto, N. B.
	Wheaton John	Richibucto, N. B.
1895—	Beauchesne L. E. A.	Paspébiac, P. Q.
	Cormier Henri D.	Memramcouk, N. B.
	Hayes Joseph	Fredericton, N. B.
	McManmon Thomas	Lowell, Mass.
	Murphy Michael T.	St. John, N. B.
	Richard Fred A.	Richibucto, N. B.
1896—	Cormier François X.	St-Joseph, N. B.
	Hébert Charles D.	Cap Pelé, N. B.
	Richard François M.	Richibucto, N. B.
	Robidoux Ferdinand J.	Shediac, N. B.
1897—	Demers Pierre	St-Norbert, P. Q.
	Léger Frank	St. John, N. B.
	O'Leary Henry J.	Richibucto, N. B.
	Robidoux L. Eric	Shediac, N. B.
	Ryan Walter T.	Fredericton, N. B.
1898—	Doyle Alban J.	Jacquet River, N. B.
	Gallagher Wm. C.	Moncton, N. B.
	Hannigan Clarence R.	St. Stephen, N. B.
	McSweeny Edward	Moncton, N. B.
	O'Keeffe David	St. John, N. B.
	O'Neil Hugh P.	St. Andrews, N. B.
1899—	Barry John H.	Fredericton, N. B.
	Gillen Charles F.	Moncton, N. B.
	Landry Pierre A.	Dorchester, N. B.
	McDonald Stephen H.	St. John, N. B.
	Reilly E. Albert	Moncton, N. B.
	Sutton Thomas J. B.	Moncton, N. B.
1900—	Collins Michael C.	Fairville, N. B.
	Dysart Andrew K.	Cocagne, N. B.
	Gaudet Elzéar A.	Meteghan, N. S.
	Holland Walter J.	St. John, N. B.
	Kelley John H.	New Carlisle, P. Q.
	Landry Hector L.	Dorchester, N. B.

	LeBlanc Arthur T.....	College Bridge, N. B.
	Lyons John D.....	Waltham, Mass.
	Richard François M.....	College Bridge, N. B.
1901—	Cormier Maximilien D.....	Barachois, N. B.
	Delagarde Joseph C.....	St-Isidore, N. B.
1902—	Duke Wm. M.....	St. John, N. B.
	Gaudet Arthur J.....	St-Joseph, N. B.
	Gaudet Jean V.....	St-Joseph, N. B.
	Gaudet Rodolphe M.....	Memramcook-Ouest, N. B.
	Lavoie Adéodat G.....	St-Octave, P. Q.
	Lockary Francis M.....	St. Stephen, N. B.
	McInerney Henry O.....	St. John, N. B.
	Poirier Benoit F.....	Tignish, I. P. E.
1903—	Gallagher Patrick J.....	Moncton, N. B.
	Léger Antoine J.....	Memramcook-Ouest; N. B.
	McLaughlin Charles J.....	Mill Cove, N. B.
	Melanson E. Amédée.....	Shediac, N. B.
	O'Leary Thomas E.....	St. John, N. B.
1904—	Barry John A.....	St. John, N. B.
	Conway Edward J.....	Hampton, N. B.
	Fortin Joseph T.....	St-Octave, P. Q.
	LeBlanc Dismas J.....	College Bridge, N. B.
	O'Brien Michael.....	Johnville, N. B.
1905—	Dineen John D.....	Montréal, P. Q.
	Landry John C.....	Dorchester, N. B.
	Rive Rupert M.....	Caraquet, N. B.
1906—	Boyle James L.....	Eastport, Maine.
	Gray Edward J.....	Salisbury, N. B.
	McCourt J. Arthur.....	St. John, N. B.
	Richard E. René.....	Dorchester, N. B.
1907—	Babineau Alphée J.....	St-Louis, N. B.
	Chamberland Arthur M.....	St-Philippe, P. Q.
	Donahoe Walter M.....	Hervey, N. B.
	Manning John W.....	Providence, R. I.
	Poirier Nazaire J.....	Miscouche, I. P. E.
	Slattery Louis J.....	St. John, N. B.
	Violette Lorne J.....	St-Léonard, N. B.
1908—	Bourgeois François A.....	Cocagne, N. B.
	Gaudet Alphée J.....	Aboujagane, N. B.
	O'Regan Walter B.....	Sussex, N. B.
1909—	Demers François L.....	Montréal, P. Q.
	LeBlanc LeBaron J.....	Dorchester, N. B.
	McDonald Louis M.....	St. John, N. B.
	Ryan William M.....	St. John, N. B.
1910—	Asselin F. X.....	Providence, R. I.
	Belliveau Hector L.....	Fredericton, N. B.
	Casey John J.....	St. John, N. B.
	LeBlanc Joseph O.....	Dorchester, N. B.

	Ouellet Emile J.	Ste-Marie, N. B.
	Sweeney Urban J.	St. John, N. B.
	Tisher James W.	Victor, N. Y.
1911—	Cormier Dom. D.	Shediac, N. B.
1912—	Arsenault Adrien F.	Egmont Bay, I. P. E.
	Doiron Ernest	Shediac, N. B.
	Gaudet Camille G.	St-Joseph, N. B.
	LeBlanc Placide A.	Friar's Head, C. B.
	Nugent John R.	St. John, N. B.
	Robichaud Louis P. A.	Cocagne, N. B.
	Talbot Georges R.	Robertsonville, P. Q.
1913—	Cormier Léonide L.	Shediac, N. B.
	Donovan Richard J.	Fairville, N. B.
	Henneberry Edward J.	St. John, N. B.
	LeBlanc Jules A.	Moncton, N. B.
	Plante Anatole P.	Montréal, P. Q.
	Robidoux Pierre Emery	Shediac, N. B.
1914—	Allain Désiré T.	Ste-Marie, N. B.
	Allen Arthur P.	St. John, N. B.
	Cormier Olivier J.	Shediac, N. B.
	Fraser Robert B.	Rexton, N. B.
	Gaudet Aurèle H.	St-Joseph, N. B.
	Hourihan Frank A.	Pembroke, N. B.
	LeBlanc Vital H.	College Bridge, N. B.
	Mogé L. Raoul	St-Antoine, P. Q.
1915—	Bowles Wm. Frank	Lincoln, N. H., U. S. A.
	Brisson Georges H.	Ste-Brigade, P. Q.
	Coughlan Alphonsus J.	St. John, N. B.
	Martin Joseph	Eagle Lake, Me., U. S. A.
	McGuire Frederick D.	St. John, N. B.
	McGuire J. Leonard	St. John, N. B.
	McHugh Charles	St. John, N. B.
	Richard Clovis T.	Marlborough, Mass., U. S. A.
	Slyret Louis J.	St-Isidore, N. B.
1916—	Carroll Charles J.	Silver Falls, N. B.
	Chassé J. Sinaï	St-Hilaire, N. B.
	Clarke Joseph F.	New York, N. Y., U. S. A.
	Gallagher Edward L.	Hampton, N. B.
	Léger Aimé A.	Cocagne, N. B.
	Matthieu Carroll A.	Farmington, Me., U. S. A.
	Melliday C. Joseph	St. John, N. B.
	Nowlan Jean-Baptiste	Ste-Marie, N. B.
1917—	Boucher J. Emile	Rivière-du-Loup, P. Q.
	Cashen T. Frank	Sydney Mines, N. S.
	Dionne J. Albert	Edmundston, N. B.
	McDonald Roy M. J.	St. John, N. B.
	McLaughlin A. P. Noël	Beaufouche, N. B.
	Milligan J. Henry	Milltown, N. B.

1918—Cunningham Frank L...Moncton, N. B.  
Mooney Stephen G.....St. John, N. B.  
Nugent Robert J.....St. John, N. B.  
Reynolds Eugene P.....Sussex, N. B.  
Soucy Emile.....St-Basile, N. B.

M. A.

1888—Landry Sir Pierre A....Dorchester, N. B.  
McDevitt Rev. James....Silver Falls, N. B.  
McInerney Georges V....Richibucto, N. B.  
Poirier Hon. Pascal P....Shediac, N. B.  
1895—Belliveau Rév. Phil. J....Montréal, P. Q.  
Gaudet Fidèle M. D.....Moncton, N. B.  
Meahan Rév. H. A.....Moncton, N. B.  
O'Flaherty Rév. John....St. Andrews, N. B.  
Tessier Rév. Fred, C.S.C.St-Joseph, N. B.  
1897—Belliveau Lucien J. M. D....Shediac, N. B.  
Belliveau Rév. Philippe....Grande Digue, N. B.  
Borden John.....New York City, N. Y.  
Collins Rév. Charles....Fairville, N. B.  
Doherty Ed. P., M. D....Dorchester, N. B.  
LeBlanc Aimé A., M. D....Arichat, C. B.  
McInerney Jas. P., M. D....St. John, N. B.  
Richard Hon. A. D.....Dorchester, N. B.  
1898—Bourque L. Nap., M. D....Moncton, N. B.  
Hébert Rév. Jean.....Bouctouche, N. B.  
O'Reilly Right Rec Chs....Baker City, Oregon.  
Teed Mariner G.....Dorchester, N. B.  
1899—Casey Most Rev. T.....Vancouver, B. C.  
Landry Narcisse.....Bathurst, N. B.  
McNamee Rev. W., C.S.C....Notre Dame, Ind.  
O'Brien Edward L.....Bathurst, N. B.  
Robichaud Rév. F. X....Montréal, P. Q.  
1900—Carney Rév. Frank L....Fredericton, N. B.  
Dolan Wm. A., M. D....Fall River, Mass.  
Doucet Rév. Stanislas J....Grande Anse, N. B.  
Hébert Charles D.....Cap Pelé, N. B.  
LeBlanc Rév. L. de G....Cap Pelé, N. B.  
1901—Dufour Rév. Paul....Notre Dame, N. B.  
Laforest Georges, M. D....Montréal, P. Q.  
Landry David V., M. D....Bouctouche, N. B.  
McInerney Wm. O.....New York City, N. Y.  
McMurray Rev. Frank....Woodstock, N. B.  
Monbourquette Rév. A.E.Margaree, C. B.  
O'Neil Rév. Andrew J....St. John, N. B.  
O'Neil Frank H., M. D....New York City, N. Y.  
Savage Rév. Edward....Moncton, N. B.

- 1906—McInerney Henry O.....St. John, N. B.  
1907—Gillén Frederic C.....Moncton, N. B.  
1909—Landry Hector L.....Edmonton, Alberta.  
1911—Mondou Rév. J. E., C.S.C.Collège St-Joseph, N. B.  
Slattery J. Louis.....St. John, N. B.  
1912—LeBlanc Rév. Ant.....Sackville, N. B.—  
McGill Rév. Henry J.....Orono, Me., U. S. A.  
Myers Ambrose R., M. D.Moncton, N. B.  
Roy Alyre J.....Montréal, P. Q.  
1914—Ahern P. Thomas.....Ottawa, Ont.  
Arsenault Rév. Pierre P.Mont Carmel, I. P. E.  
Belliveau Alphée.....Fredericton, N. B.  
Bourque Thomas J., M.D.Richibucto, N. B.  
Commins Edward, M. D.Bathurst, N. B.  
Doucet J. Flavien.....Bathurst, N. B.  
Gaudet Placide.....Ottawa ,Ont.  
LeBlanc Joseph O.....Ottawa, Ont.  
McDermott Rév. J. J.....Sussex, N. B.  
Robichaud Rév. J. A.....St-Anselme, N. B.  
Ryan Rev. John J.....St. Mary's, N. B.  
Trudel Rév. Alfred.....Lamec, N. B.  
Walsh Rév. John J.....St. John, N. B.  
Wheten Rév. John.....Bathurst, N. B.  
1915—Lavoie G. Adéodat.....Frank, Alberta.  
1917—Hourihan Frank A.....Neepawa, Manitoba.

MUSEE DE L'UNIVERSITE DU COLLEGE ST-JOSEPH  
UNIVERSITY OF ST. JOSEPH'S COLLEGE MUSEUM

Objets reçus à titre gratuit du 1er juin 1917, au 1er juin 1918

Donations received from June 1st 1917, to June 1st 1918

1—Section d'Archéologie. Archeological Department.

Cormier Rév. D. Boîte en écorce de bouleau et corne à poudre vieilles de 200 ans.

Brisson Rév. G. Halifax. Peigne en usage au Bengale.

Allain Frs. Bouctouche. Quenouille de rouet acadien.

2—Section de Numismatique. Numismatical Department.

Sr. Ste Amélie, St-Laurent, P. Q. 200 monnaies séculaires.

Langlais Rév. P. I., C. S. C., Montréal. 25 médailles hagiographiques, collection de médailles de l'Oratoire St-Joseph du Mt Royal.

Lepailleur R. P. A., C. S. C., Bengale. Monnaie grecque.

Leménager Albert, Shédiac. Monnaie Canadienne 1847.

Vanier Rév. A., C. S. C. Monnaie à l'effigie du roi de Rome.

3—Section de Biologie. Biological Department.

Laporte Georges, Edmundston. Deux crânes de mammifères.

Doucet Ant. Petit Rocher. Psammechinus miliarus, Lemk.

Bruneau A. T., St-Joseph, Anomalie végétale.

Gallant Mme S., Shédiac. 1 Paon monté.

Drapeau A., St-Joseph. 1 pic bois Coloptes auratus Sw.

Collerette Rév. F. X., Cap Pelé. 10 mammifères empaillés.

Doiron Léo, Shédiac. Radius et cubitus humains.

Monbourquette A., Cap Breton. Batracien, Bufo Calamita L.

Cormier Rév. D. Oeufs de tortue.

Robichaud W., Lamièque. Pince monstre de homard.

Levers Alb., Cap Pelé. Coquillages univalves.

4—Section de Mineralogie. Mineralogical Department.

H. Fr. Dacien, C. S. C., Montréal. Specimen de chalcopyrite, de stibnite et d'albite.

Labrie W. Perce, 1 agate.

Leménager Albert, Shédiac. Bois pétrifié.

Soucy Emile, Edmundston, N. B. Filon d'albite de forme alvéolaire.

L'archevêque, Rév. J. A. Scoudouc. Hache en silex trouvée à Cocagne.

Gaudet Ulysse, St-Joseph. Bois pétrifié.

Langlais Rév. I., C. S. C. Calvaire fassilifère du Mt Royal.

5—Bibliothèque. Library.

Collerette Rév. F. X., Cap Pelé. Sa bibliothèque privée.

Massé Rév. Nap., Shédiac. 300 volumes reliés.  
Doyle Rt. Rev. Mgr., Milltown. 250 volumes.  
O'Neil Rev. A. B., C. S. C., Notre Dame, Ind. 50 volumes.

N. B.—Tout envoi doit être accompagné d'indications nécessaires à sa classification.

N. B.—All informations necessary for classification should accompany any object sent.

**Le curateur du Musée.**  
**The Director of the Museum.**

---

**CONCOURS BILINGUE**

12 juin 1918

**BILINGUAL CONTEST**

June 12th 1918

1.—La Conscription et la Production Agricole,  
J.-Albert Leménager

2.—The whole National Transcontinental (G. T. P.) should be  
taken over and operated as a part of the C. G. R. System.

Frank L. Cunningham  
Eugene P. Reynolds

N. B.—Chaque orateur peut employer 15 minutes, et parlera au moins 5 minutes dans la langue qui n'est pas la sienne.

N. B.—Each speaker has 15 minutes, and must speak at least 5 minutes in French.

---

**Orateurs de la Société Bilingue depuis le commencement  
Speakers of the Bilingual Society since the beginning**

---

- 1899—MM. John Hall Kelley, New Carlisle, P. Q.  
Arthur T. LeBlanc, College Bridge, N. B.
- 1900—MM. Max. D. Cormier, Barachois, N. B.  
Hugh D. Cutler, Cocagne, N. B.  
Henri P. LeBlanc, Moncton, N. B.  
Edgar J. Paradis, Montréal, P. Q.
- 1901—MM. Wm. M. Duke, St-John, N. B.  
Adéodat J. Lavoie, St-Octave, P. Q.  
Henry O. McInerney, Richibucto, N. B.  
Benoit F. Poirier, Tignish, I. P. E.
- 1902—MM. François M. Daigle, St-Louis, N. B.  
Patrick J. Gallagher, Moncton, N. B.  
Ant. J. Léger, Memramcook-Ouest, N. B.  
E. Amédée Melanson, Shédiac, N. B.
- 1903—MM. François Demers, Shawinigan, P. Q.  
Joseph Fortin, St-Octave, P. Q.  
Dismas J. LeBlanc, College Bridge, N. B.  
Norbert McKenzie, Gaspé, P. Q.
- 1904—MM. Raoul Grignon, Ste-Adèle, P. Q.  
Albert Landry, St-Joseph, N. B.  
John C. Landry, Dorchester, N. B.  
Rupert M. Rive, Caraquet, N. B.
- 1905—MM. Alphée Babineau, St-Louis, N. B.  
James Boyle, Eastport, Me.  
Nazaire Poirier, Miscouche, I. P. E.  
E. René Richard, Dorchester, N. B.
- 1906—MM. François Bourgeois, Cocagne, N. B.  
Arthur Chamberland, St-Philippe, P. Q.  
Raoul Grignon, Ste-Adèle, P. Q.  
Joseph L. Violette, St-Léonard, N. B.
- 1907—MM. Alphée Babineau, St-Louis, N. B.  
Arthur Chamberland, St-Philippe, P. Q.  
J. Louis Slattery, St-John, N. B.  
Joseph L. Violette, St-Léonard, N. B.
- 1908—MM. François Bourgeois, Cocagne, N. B.  
Alphée Gaudet, Haute Aboujagane, N. B.  
LeBaron J. LeBlanc, Dorchester, N. B.  
Wm. M. Ryan, St. John, N. B.

- 1909—MM. Hector L. Belliveau, Frédéricton, N. B.  
Emile J. Ouellet, Ste-Marie, N. B.
- 1910—MM. Adrien Arsenault, Higgins Road, I. P. E.  
Ernest Doiron, Shédiac, N. B.  
Emile J. Ouellet, Ste-Marie, N. B.  
Georges R. Talbot, Robertsonville, P. Q.
- 1911—MM. Adrien Arsenault, Higgins Road, I. P. E.  
Ernest Doiron, Shédiac, N. B.  
Louis Robichaud, Cocagne, N. B.  
Georges R. Talbot, Robertsonville, P. Q.
- 1912—MM. R. J. Donovan, Fairville, N. B.  
Placide LeBlanc, Friar's Head, C. B.  
John R. Nugent, St. John, N. B.  
Anatole Plante, Montréal, P. Q.
- 1913—MM. Désiré P. Allain, Ste-Marie, N. B.  
Arthur P. Allen, St. John, N. B.  
Jules A. LeBlanc, Moncton, N. B.  
Vital H. LeBlanc, College Bridge, N. B.
- 1914—MM. Aurèle H. Gaudet, St-Joseph, N. B.  
Charles McHugh, St. John, N. B.  
Raoul Mogé, St-Antoine, P. Q.  
Clovis Richard, Marlborough, Mass.
- 1915—MM. Léo A. Gaudet, St-Joseph, N. B.  
Frederick D. McGuire, St. John, N. B.  
Stanley M. Murray, Moncton, N. B.  
Jean B. Nowlan, Ste-Marie, N. B.
- 1916—MM. J. Emile Boucher, Rivière-du-Loup, P. Q.  
Zoël J. Landry, Pré-d'en-Haut, N. B.  
Carr. A. Matthieu, Farmington, Me., U. S. A.  
C. Joseph Melliday, St. John, N. B.
- 1917—MM. T. Frank Cashen, Sydney Mines, N. S.  
Albert J. Dionne, Edmundston, N. B.  
Roy M. J. McDonald, St. John, N. B.  
A. P. Noël McLaughlin, Bouctouche, N. B.
- 1918—MM. Frank L. Cunningham, Moncton, N. B.  
J. Albert Leménager, Grande Digue, N. B.  
Eugene P. Reynolds, Sussex, N. B.



La rentrée aura lieu le 17 septembre.  
Tous doivent arriver au collège ce jour-là.



Studies will be resumed on September 17th.  
All should reach the college on that day.